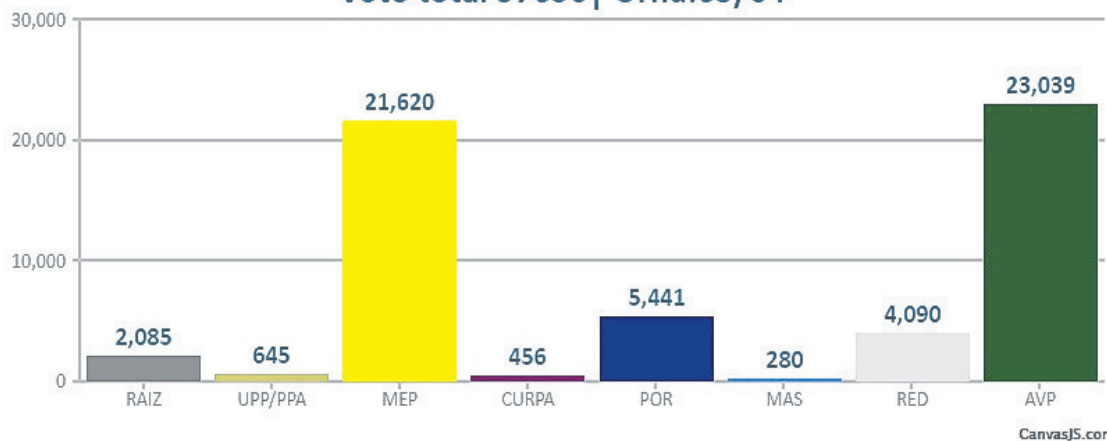


Aruba a vota pa coalicion

Voto total 57656 | Urna:63/64



COMPARACION ELECCION 2013 vs 2017

Eleccion	TOTAL	RAIZ	UPP/PPA	MEP	CURPA	POR	MAS	RED	AVP
2017	57656	2085	645	21620	456	5441	280	4090	23039
2013	57794	0	1311	17653	0	0	0	1209	33103
DIFERENCIA	-138	2085	-666	3967	456	5441	280	2881	-10064
Derecho di voto eleccion 2017: 70749									
% di voto valido emití eleccion 2017: 81.49%									

Pagina 2



Mike Eman ta retira
como lider di AVP

Pagina 3

Bista grafico eleccion



Pagina 16 – 17 - 32

EDITORIAL

ARUBA a vota pa coalicion
*Pero regreso di AVP den gobierno ta
improbabel*

Pagina 5



Desiree Croes ta sunchi
su casa como contesta na
pastoornan

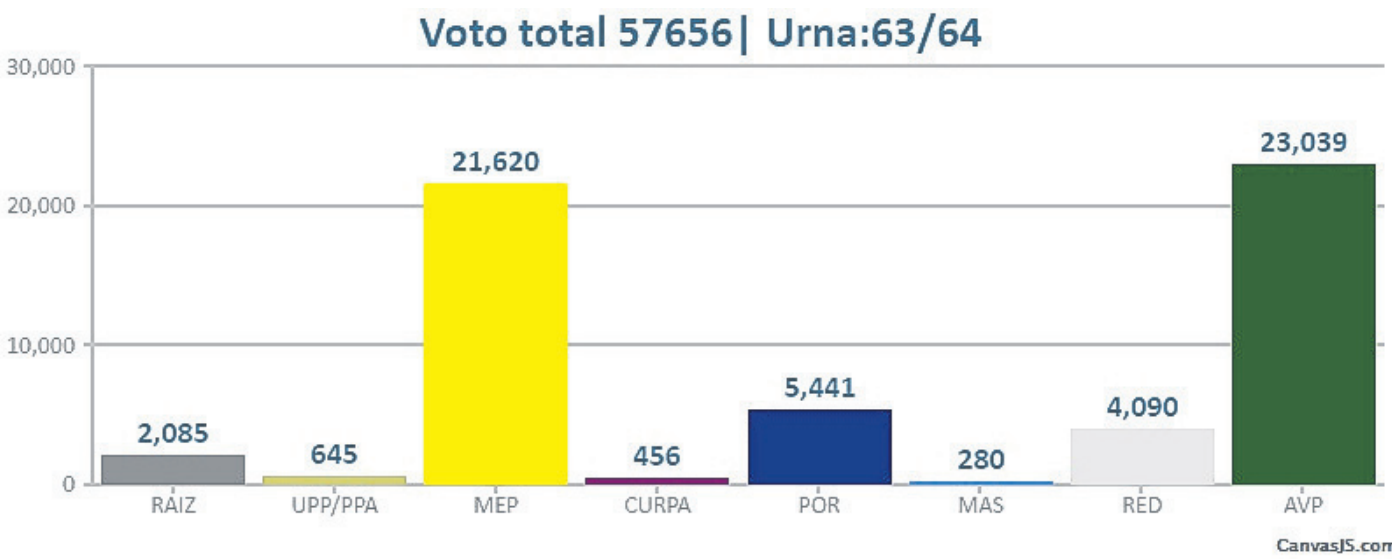
Pagina 31

Aruba a vota pa gobierno di coalicion

ORANJESTAD - Pa casi 3or di marduga, e ultimo resultadonan preliminar a drenta di eleccion parlamentario 2017. Na final di e conteo aki, partidonan AVP y MEP a haya 9 asiento cada un, mientras cu partido POR a haya 2 y RED 1. Esaki significa cu automaticamente lo mester bin un coalicion ya cu ningun partido a saca mayoria.

Den comparacion cu eleccion 2013, e biaha aki tabata tin menos voto valido, maske cu tabata tin casi dos mil persona extra cu derecho di voto e eleccion aki. Tabata tin un total di 751 voto invalido. E porcentahe di persona cu no a bay eherce nan derecho ta wordo calcula na mas o menos 16 por ciento. Bon Dia Aruba lo trece e cifranan exacto durante otro siman.

Durante henter e conteo por bisa cu e careda tabata bay crioyamente bisa cabes cabes tanto den e partidonan



COMPARACION ELECCION 2013 vs 2017									
Eleccion	TOTAL	RAIZ	UPP/PPA	MEP	CURPA	POR	MAS	RED	AVP
2017	57656	2085	645	21620	456	5441	280	4090	23039
2013	57794	0	1311	17653	0	0	0	1209	33103
DIFFERENCIA	-138	2085	-666	3967	456	5441	280	2881	-10064
Derecho di voto eleccion 2017: 70749									
% di voto valido emiti eleccion 2017: 81.49%									



grandi MEP/AVP como tambe den esunnan chikito POR/RED/RAIZ. Desde mañan e partido nan cu 1 of mas asiento lo ricibi carta di goberna-

dor cu invitacion pa asina wak kico lo bira e futuro di gobernacion pa nos pais. Probabel ta cu Aruba lo conoce pa prome biaha den historia un Prome Minister Femenino.

Mike Eman a tuma su retiro como lider di AVP

ORANJESTAD – “Un par di minuut despues e resultadonan”, Mike Eman ta contesta riba e pregunta ki momento el a dicidi pa tuma su retiro ayera. Su motibo principal: Aruba ta muestra cu nan kier un otro rumbo, esta di un coalicion.

Manera sr. Eman a bisa prome caba: e no ta kere den un coalicion. Esaki no ta basa riba interes general. Sinembargo e tambe a expresa cu AVP lo no goberna cu MEP ni POR. Y esaki ta haci hopi dificil como cu mester di un di nan pa por haya un gobernacion di mayoria. Asina ayera despues e resultadonan ta muestra cu AVP no tabatin otro opcion, sr. Eman a sali na cas di partido na Rancho pa anuncia su retiro.

“Nos no ta bay den gobierno pa motibo di poder. E resultadonan aki ta muestra cu nos mester traha pa haya e confiansa bek di pueblo.” E ta bisa cu por ta e calor a hunga un rol cu asina hopi hende no a sali for di cas pa vota. Sinembargo e ta bisa tambe cu e partido tampoco a logra aparentemente pa duna esun cu tabata vota AVP e gana pa sali bay vota. Esaki tambe ta un señal cu nan lo evalua interno



den partido pa restaura e confiansa cu nan a perde. Nos a bay di 13 pa 9 asiento y a bay di 33 mil pa 22 mil. Nos mester evalua kico a pasa cu nos no a haya e mayoria manera nos tabata pensa di haya atrobe, segun sr. Eman.

E otro partidonan MEP, POR y RED a reacciona ayera cu esaki ta un muestra tambe cu pueblo a castiga AVP pa no actua den e caso di corrupcion

di Paul Croes. Bon Dia Aruba a puntra sr. Eman ayera si e tambe ta sinta cu esaki tabata un motibo pa hopi hende di keda cas y no vota riba su partido. “Si y esaki sigur ta un di e topiconan cu nos lo bay evalua. Un parti di e pueblo si tabata convenci cu tin motibo pa duda den e prioridadnan y direccin di e partido.”

A puntra si sr. Eman por a haci algo diferente pa evita e resultado awor. “Dificil. E tabata un tempo hopi dificil. Asunto di presupuesto, Hulanda y conflictonan interno cu miembronan di partido, e situacion cu Paul Croes. Si bo ta wak tur esaki e ta un milager cu ainda nos a sali e partido mas grandi awor.”

Sr. Eman a indica tambe cu e partido lo no manda un formado y cu nan lo bay den oposicion. Tambe e ta menciona cu e no ta kere cu e coalicion lo funciona na Aruba ni ora di wak con esaki ta bayendo riba e otro islanan den Reino, manera na St. Maarten, Corsou y Boneiro unda e ultimo ta tin un gobernacion nobo cada seis siman, e ta expresa. Aruba kier estabilidad y esey, segun e, un coalicion lo no duna. Sinembargo e ta desea e partidonan tur exito den e formacion di e coalicion awor.

MEP ta dispuesto di sinta cu tur partido pero no cu AVP



ORANJESTAD – Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a pronostica cu partido geel ta bira e partido victorioso den eleccion di ayera. Esaki no ta e caso

Igualmente, sra. Wever-Croes a expresa un no rotundo riba un posibel union of coalicion cu AVP, despues cu ta wordo conoci e resultado di eleccion. “Nos ta dispuesto pa sinta cu tur partido pero no cu AVP”, el a bisa. E lider tambe a expresa cu nan no lo goberna cu partidonan cu kier mas cu 7 minister. E ta lamenta tambe cu e partidonan chikito no a vocifera nan vision riba colaboracion adelanta.

Antes cu a wordo conoci e resultado di eleccion, sra. Wever-Croes a bisa cu nan a bin cu un sistema di control

hopi stricto poni den tur urnanan rond di Aruba. Tambe el a bisa cu nan testigonan of observadonan ta bay keda te ora e ultimo voto ta wordo conta ayera noch.

El a referi tambe na problema cu a surgi tocante e doblamento di voto di un forma no adecuado. Segun e lider di MEP, nan a manda un mensahe na tur hende cu nan ta conoce pa tene cuenta cu esaki.

Tambe el a bisa cu a ayera e grado di panico pa fraude tabata hopi halto. E ta kere cu esaki tin di haber cu tin speculation riba tereno di fraude. “Nos tin un oponente cu no ta tene su mes na regla y ley y e no kier perde tampoco”, el a declara. El a agrega cu MEP ta gana e eleccion aki cu fraude of sin fraude.

Red Democratico ta haya asiento y dispuesto pa traha cu otro den coalicion

ORANJESTAD – “Si esey ta e peticion, nos ta sinta ta warda. Nos tin un mente habri y nos ta cla pa dal e siguiente paso. E contesta ta si, nos ta cla pa traha cu esun cu ta cla pa traha cu nos”, tabata contesta di lider di Partido Red Democratico Ricardo Croes riba forma coalicion cu otro partidonan.

Red Democratico a yega na un asiento, cu mas di 3.000 voto den e eleccion aki. Sr. Croes: “Manera tur hende sa, tur deportista profesional manera un boxdo, ora bo mira nan den pelea bo ta kere cu e hendenan aki no por sinta come hunto. Ora pelea caba nan ta brasa otro y duna man pasobra pelea a caba, y bida ta continua.” Sr. Croes ta enfatisa cu aworaki campaña a caba y pueblo a tuma un decision.

A subi den voto

Den practicamente tur urna RED a subi den voto compara cu ultimo eleccion. “Nos a traha duro cu un team chikito di dies candidato, sin budget mes, cu masha poco placa. Y nos a logra un asiento. Sigur sigur den comparacion cu otro partidonan cu tambe a haya asiento den parlamento, pa nos esaki ta un logro masha grandi mes. Mirando cu nan a gasta masha hopi placa mes coriendo un campaña miyonario al contrario na nos,”



e ta bisa Bon Dia.

E ta sigui conta nos cu ora nan wak cu nan ta boga pa un gobierno di coalicion, y gobierno ta un coalicion, e partido Red tin motibo pa celebra. “Ora nos ripara cu campaña por costa menos y toch logra asiento, tin motibo pa celebra. Ora nos realisa cu den e siguiente cuater añanan nos ta hunga un rol den e decisionnan cu ta keda tuma den parlamento, nos tin motibo pa celebra.” E ta sigui bisa: “Ora nos tuma nota cu ta di dos biaha cu partido Red ta haya oportunidad pa ta den parlamento. Nos tin motibo pa celebra. Nos ta contento y kier duna danki na tur nos sostenedonan cu a deposita nan confiansa cu no a bende nan voto, pasobra nos no a cumpra voto.”

POR: No tin gobierno fragil si ta goberna cu integridad

ORANJESTAD- Lider di POR, Otmar Oduber a declara na Bon Dia Aruba su satisfaccion cu e resultado di eleccion. Despues cu a wordo conoci e resultado di eleccion di ayera, POR por bira e yabi di un proximo gobierno.

Segun e resultado preliminar, e dos partido

grandi, esta AVP y MEP ta haya 9 asiento den parlamento. Mientras POR ta haya 2 y RED 1. Sr. Oduber a bisa cu awor lo cuminsa e proceso di formacion pa e dos partido grandi. Bon Dia Aruba a puntr’e cu cualkier gobierno cu lo sinta lo ta uno fragil. Sinembargo e lider di POR a declara cu no tin gobierno fragil si ta wordo goberna cu integridad.

Censo riba diferente keho ayera durante votamento:

‘E presidente di urna ta e autoridad cu mester sigui e leyman’



ORANJESTAD - Ayera aparentemente a surgi problema un rato cu checkers den algun urna unda a bin bruhacion cu regla. Tabata tin mencion di stembiljet dobla robes, como tambe kehonan di famianan cu incapacidad mental cu mester a vota. Nos a busca un reaccion for di hefe di Censo Sharin Luydens kende a enfatisa cu Censo ta un consehero den e caso aki, e autoridad den e urna ta e presidente di e urna cu mester sigui locual ta stipula den ley.

Hoofdstembureau ta duna solamente conseho huridico “Aki aya a haya yamada di mas tanto e checkersnan. Nos tin hopi problema cu nan pasobra nan ta kere cu nan ta dicidi con e reglanan ta. Esey no ta asina,” sra. Luydens a comenta. Riba e doblamento robes di stembiljet ora di hinca den urna, el a reacciona cu: “Hoofd-

stembureau ta fungi como un consehero. Nos ta prepara tur material pa e urnanan. Pero pa e boluntarionan cu ta votadonan, e presidente di e urna ta e autoridad. E tin cu sigui e leyman.” El a subraya cu nan a duna dos anochi informativo: uno pa e presidentenan so y otro pa tur e miembronan. A splica nan e reglanan de-



tayadamente cual bo ta haya tambe riba censo.aw.

Keho di famianan

Sra. Luydens a subraya cu stembureau a splica diferente biaha riba e tema di votamento di hendenan cu limitacion fisico/mental. Toch a bin keho riba esaki ayera. “E ley no conoce den e kiesverordening incapacidad mental. Pa motibo cu e ley aki conoce solamente cu a base di boluntad propio bo ta bay haci bo deseo di voto. E ley no ta conoce ayudo den cualkier incapacidad mental. Solamente segun articulo 63 di un incapacidad fisico,” e ta bisa. Ora cu e persona bisa e presidente di urna for di su mesun boluntad cu e tin un incapacidad fisico, e ora ey presidente por lag’e bay cu famia pa yud’e.

Polis: eleccion a cana bon

ORANJESTAD – Den un combersacion cu vocero di polis Liliana Rasmijn ayera banda di 4.30, e ta indica cu e eleccion ta canando bon pa cu seguridad riba caya. “Tabatin par di bringamento aki aya pero no tabatin detencion.” “E ta cosnan cu nos ta comprende pasobra emocionnan ta halto.” Tur polis ta riba pia, sra.



Rasmijn ta informa. “Nos tin mas o menos 175 riba caya. Di tur departamento, tin varios recherche tambe na cierto puntonan strategico pa asina mantene ordo.”

Nos a puntra tambe con ta bayendo cu e diferente ley y reglanan special pa mantene ordo durante eleccion. Entre otro e ley seco. Polis a cera 4 luga riba diahuebs (e ley a dreña vigor 6pm diahuebs te 6am diasabra) pa motibo di violacion di e ley. “E control ta sigui den oranan di madrugada”, asina e vocero ta conta ayera tardi.

Pa e prohibicion di zonido y propaganda politico dentro di 50 meter di urna, Bon Dia Aruba ta constata cu casi tur

partido tabata bisti T-shirt y/of carga bandera y otro material di propaganda. Sra. Rasmijn ta bisa cu nan a actua contra zonido, manera durante e entregamento di voto di Mike Eman unda un simpatizante a bin cu speakernan grandi para dilanti e urna Colegio Arubano. Pero actua contra e propaganda politico, nan ta mir’e den un otro contexto. “Tabatin caminda cu ainda a parti flyer y esey si nos a actua contra. Pero tur candidato, nan custumber ta pa tin t-shirt y bandera. No ta minister so pero diferente otro candidato tambe. Pues bo ta evalua (como polis, red.), pa bo no ta bay haci di mas tampoco. Corda bon, humano nos ta.”



JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM!

#1 Hotel in Aruba on TripAdvisor

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Highly Motivated, Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

CHEF DE PARTIE

FIRST COOK

CONCIERGE - GUEST SERVICES

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens

Fotografo

Dino Tromp

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reprodu sin permiso di editor.

Editorial

Aruba a vota pa coalicion *Pero regreso di AVP den gobierno ta improbabel*

Segun e anochi tabata avansa, tabata keda cada biaha mas cla cu regreso di AVP su so den gobierno a bira imposibel. Kedando e partido mas grandi, durante gran parti di e anochi e proyeccionnan tabata varia entre 8 y 10 asiento, pero di inicio no tabata indica cu no tin un mayoria solido cu lo mester a garantisa continuacion di e partido su so den gobierno.

En principio, como e partido mas grandi, AVP lo por inicia e negociacionnan cu e demas partidonan, pero expresion di lider y actual ministro presidente mes ta haci esey improbabel. El a declara cu su partido no lo ta interesa den un gobierno di coalicion. Teoricamente un gobierno cu POR ta un posibilidad, pero pa POR esey lo ta un opcion imposibel. Bolbe como partido minoritario den un gabinete dirigi pa Mike Eman no ta loke nan tabata buscando, a pesar di tur e rumornan cu e partido no tabata nada mas cu un triki pa canalisa e malcontento contra AVP y pa bolbe hunto den gobierno. Ta logico cu POR no ta dispuesto di perde nan credibilidad den un solo tiro, buscando e alternativa di coalicion cu AVP.

Lo mas probabel ta anto un coalicion di dos o tres partido, cu ta pone un fin na e reinado di Mike Eman y AVP, cumpliendo asina tambe cu e campaña fuerte cu a hiba contra AVP, specialmente encuanto corrupcion den e actual gobierno. Esaki tambe ta otro motibo pa haci un coalicion improbabel, mirando e situacion di e caso Ibis. Ta unimaginabel cu un di e partidonan cu a campaña asina fuerte contra AVP, lo ta dispuesto pa sinta den un gobierno hunto cu e partido cu na cualkier momento por ta obheto di mas investigacion y hasta por anticipa mas aresto den su seno den e simannan nos dilanti.

Si e coalicion sin AVP bira realidad, na e momento aki no ta posibel predecir kico lo ta exactamente e plan di gobernacion na cual nan por yega. Pero si ta mas facil anticipa e problemanan cu e coalicion lo bay topa den e takeover di gobernacion.

Pa cuminsa e situacion financiero. No tin presupuesto 2018 ainda y esey lo bay bira un prome preocupacion. Ta facil pa gabinete Eman bisa cu nan tabatin un presupuesto practicamente cla, pero e coalicion lo mester bay wak kico nan ta desea. Pero semper lo mester haci esaki dentro di e condicionnan cu ley di CAFT ta establece. Con cu bay bin, esun cu ta goberna lo mester percura pa un presupuesto

cu un surplus di alrededor di 25 milyon florin aden. E problema no ta esey so, sino cu e presupuesto 2017 ta muestra sumamente malo.

Ta probabel cu e entradanan pa 2017 ta 100 pa 150 milyon menos cu e presupuesto exagera di AVP tabata indica, cu tabata basa enteramente riba un refineria cu miles di trahado emplea, pagando loonbelasting, prima di AZV y AOV, etc. Loke no ta e caso, obviamente. E deficit grandi di 2017 mester keda compensa na 2018, loke ta hinca e gobierno nobo den problema di biaha. Ta bira importante pa busca un solucion di biaha pa e problema aki cu Hulanda.

Tambe ta innegabel cu e pais ta den recesion economico. Ta facil pa den oposicion y campaña constata esaki, y blame e gobierno di e momento ey, pero dentro di poco el a bira nan propio problema. Ta bira sumamente urgente pa bin cu plannan sensato pa stimula economia, cu no ta cera acuerdo cu e siguiente desarojado di hotel.

Loke tabata muestra manera un mal soño pa e partido berde, si nan a mantene nan mes den gobierno, awor a bira e monkey pa e gobierno nobo. Esey realmente no mester spanta ningun hende. Den politica semper ta miho pa tuma e riendanan di e pais, pa malo cu e situacion ta cu bo ta hereda, esey ta preferibel na luga di laga esun cu a daña e asunto sigui goberna.

En todo caso por yega na e conclusion cu e hazaña di un di tres periodo sigui di gobernacion di AVP no ta bira realidad. Ta parce cu Aruba a cansa di e hegemonia absoluto di un partido, y a bira tempo atrobe pa coalicion, cu e experiencia di pasado na mente. Time will tell.

Di otro banda, tampoco e partido grandi den oposicion por ta a completamente satisfecho, ya cu siguramente nan a spera mas. Sin embargo, no ta MEP a sufri e consecuencia di e presencia abao den votacion di alrededor di 63 – 64%, mientras cu pa algun decada e cifra aki tabata 85 – 86%. Aparentemente ta e votadonan di AVP, cu a keda disgusta cu e situacion den partido y gobierno, y segun nos opinion no tabata pa menos. Loke nos a señala como un problema grandi pa hende cu un tiki di moral y etica, ta pa apoya abiertamente e situacion di corrupcion na nivel halto den gobierno, y ta nan a opta pa no bay vota. Esunnan cu no kier apenas mes riba ocho aña mas AVP, por hala rosea atrobe. E atencion lo ta fiha riba negociacion pa un gobierno nobo. Aruba pabien.

Alrededor di 50 persona atrapa ainda bao escombros na Mexico



MEXICO (Infobae). - Autoridadnan di Ciudad de Mexico, unda te awor a fayece 148 persona, ta calcula cu ainda tin alrededor di 50 persona den edificionan destrui den e teremoto cu diamars pasa a castiga e centro di pais, e hefe di gobierno di capital, Miguel Angel Mancera, a anuncia.

“E expectativa di haya hende den e edificionan aki ta di alrededor di 50 persona. Esaki ta un calculo cu a haci, deriva di loke a haya,” el a indica den un rueda di prensa.

E cifra di victima mortal di e poderoso teremoto den centro di Mexico a subi te 286, e Coordinador Nacional di Proteccion Civil, Luis Felipe Puente, a informa.

E mortonan ta 148 na e capital Mexicano, 73 na Morelos; 45 na Puebla; 13 na estado di Mexico; 6 na Guerrero, y uno na Oaxaca.

Den e capital, e zona mas castiga pa e temblor di 7,1 riba escala di Richter, a rescata na bida 60 persona.

Gobierno di e capital Mexicano, unda 38 edificio a colapse, ta calcula cu lo haci como 2.900 analisis di inmuebel pa determina si e viviendanan aki ta den condicion pa biba aden.

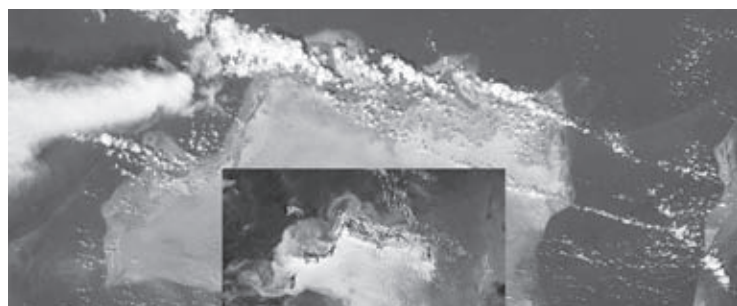
Mancera a bisa cu no tin cifra exacto di e cantidad di persona cu mester a bandona nan cas, pero den e 44 alberguanan disponibel pa Secretaria di Desarrollo Social tin 2.500 persona ta keda anochi. E alcalde a reconoce cu otro personanan ta keda



na cas di famia o conoci.

Encuanto e posibel robonan den inmuebel dañá pa e temblor, Mancera a sigura cu ta vigila nan di banda di cuerponan di seguridad.

Horcan Maria cerca di islanan Turks & Caicos



PUERTO RICO (BBC-WorldNews). - **Horcan Maria, awor na categoria 3, ta na oost di e isla Grand Turk, parti di Turks & Caicos, cu biento di 205 km pa ora (125 miya pa ora), segun National Hurricane Center (NHC) Mericano.**

Puerto Rico ta completamente sin electricidad, y a sufri di yobida intenso y inundacion, cu posibel peligro di aludi di lodo (mudslide). Por lo menos 13 persona a perde nan bida na e isla, hibando e cantidad total di morto den e region, na 30. Gobernador di Puerto Rico a declara na prensa cu parti di e isla ta sin comunicacion ainda, motibo pa mantene e cifra preliminar di 13 morto. E tormenta a destrui e red di electricidad y di telecomunicacion. Tambe gobernador Rosselló a bisa cu e preocupacion mayor ta inundacion

den e parti occidental di e isla, añadiendo cu autoridadnan ta anticipa ainda como 25 inch [63cm] di yobida di e rabo di e horcan.

Den e cifra total di morto tin 15 morto na Dominica, unda tin tambe 20 persona desapareci ainda despues cu e tormenta a pasa na e isla aki di alguna pasa. Dos otro persona a fayece na Guadeloupe.

Tin advertencia di horcan pa e territorio Britanico di Turks & Caicos, ya pa islanan Bahamas, pa unda e tormenta ta moviendo. Funcionarianan encarga a habri shelternan nobo na Turks & Caicos, como cu cierto shelter uza durante horcan Irma no ta considera apto mas pa resisti un otro horcan.

Un advertencia ta existi ainda pa parti di Republica Dominicana, unda Maria a pasa diahuebs. Costa nort ainda ta sufriendo di yobida hopi fuerte cu a provoca inundacion.

Compania petrolero Brasileño ta suspende contract cu Pdvsa

VENEZUELA (Reuters/lapatilla) - E empresa Brasileño Braskem a finalisa un contract pa cumpra gasolin virgen liviano y gasolin natural di e empresa petrolero estatal Venezolano, Pdvsa, cu ta caduca e luna aki, asina e empresa petrokimico a bisa diahuebs ultimo na prensa.

E empresa cu sede na Sao Paulo a nenga di comenta e motibo pa cual el a pone fin na e contract di suministro a largo plaso, pero a bisa cu e contract tabata representa menos di 0,1% di su consumo anual.

“Braskem ta continua cumprando regularmente materia prima, mantenendo su operacion industrial na Brasil,” a bisa den comunicado na Reuters.

Pdvsa no a responde riba un solicitud pa comentario di e agencia noticiario.

E empresa Venezolano di energia tabata luchando pa mantene su relacionnan comercial memey di e dificultadnan di pago na e proveedornan y pa e sancionnan, imponi riba e compania y riba un di su ehecutivonan halto, pa Estadonan Uni.

Un fuente di Braskem y un fuente di Pdvsa a bisa cu e sancionnan Mericano contra Pdvsa, cu ta trata di blokeo financiamento di e gobierno di presidente Nicolás Maduro, a hunga un papel den e decision.

Braskem no a considera e contract significativo den termino di su volumen, segun e fuente di e empresa Brasileño, cu no tabata autorisa pa papia publicamente y a solicita anonimato. Pa Pdvsa, e perdida ta significativo pasobra e ta un di su poco productonan petrolero pa exporta, memey di caida di produccion.

E suministro di Pdvsa di nafta virgen liviano y gasolin natural na Braskem a cay durante e prome mita di e aña aki te 7.600 bari pa dia (bpd) na juni, di como 20.000 BPD na januari, segun datonan interno di Pdvsa.



A pesar cu e sancionnan Mericano ta exclui e mayor parti di comercio entre Pdvsa, su unidad di refinacion Citgo Petroleum, y su clientenan, banconan a muestra cierto reserva pa extende e cartanan di credito necesario pa algun envio di petroleo.

E comerciantenan ta tratando di reduci nan exposicion crediticio na Venezuela exigiendo pago adelanta ora ta bende carga na Pdvsa. Como resultado, e compania petrolero ta obliga di renegocia algun di su acuerdonan comercial a largo plaso pa cambia e condicionnan di pago.

E pais tambe ta tratando di aleha di un comercio internacional altamente centra riba dollar Mericano, presidente Maduro a bisa recientemente, y na su lugar lo trata di ricibi rupia di India, rublo di Rusia y yuan di China.

Ministerio di Petroleo di Venezuela a publica siman pasa e prijs di su canasta di petroleo na yuan pa prome biaha.

AHATA contribucion na Cruz Cora pa islanan ariba



ORANJESTAD - Recientemente AHATA a acerca Cruz Cora pa asina contribui cu productonan di prome necesidad pa nos islanan ruman, despues cu horcan Irma cu a pasa den nos region.

AHATA ta coopera den diferente forma pa trece alivio por ehempel na turistanan cu a bini Aruba, pa nan por sigui pa nan pais. Partnernan ta hopi



atento cu e situacion y ta yuda no solamente cu donacion, pero tambe a coopera cu individuonan y famianan cu camber mientras ta warda avion pa hiba nan cas. Ademá e ta di admira, con comunidad ta ofrece ayudo na nos islanan ruman Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius.

Productonan di prome necesidad

AHATA a contribui productonan manera caha di boter di awa, bruki den diferente size for di 0 te cu 5, juice special pa mucha, cuminda pa baby, lechi pa baby y varios otro producto di prome necesidad cu den e momento aki ta hopi scars na Sint Maarten. Ta pidi comunidad pa por fabor sigui contribui cu Cruz Cora,



gruponan y diferente instancia cu den un of otro manera nan ta duna un man na Isla Riba.

Durante nos bishita na Cruz Cora a indica cu e siguiente productonan ta hopi necesario pa asina nan por traha e basico emergency food package: Oatmeal, lechi, koffie, te, sucu, salo, cereal, jam, pindakaas, keshi di smeer, tuna di bleki, sardinchi, soseishi, potted-ham, corned beef, spam, pas-



ta di bleki, hash, nutella, aros, pasta, macaroni & cheese, sopi continental, azeta pa cushina, buscuchi, nutricional bars, boter pa baby, baby food, baby cereal y lechi pa baby, pampers pa baby, habon pa baby, baby oil, baby cream, baby shampoo, baby powder. Tambe mester di productonan pa cas, manera papel di WC, pasta di djente, skeiro di djente, habon pa baña, wipes, plato, bowl, cups cold, forki, cuchara y cuchiu di plastic.



Advertorial

FSTT y Setar a pone man hunto pa yuda St. Maarten



ORANJESTAD - Fundacion Social di trahadornan den Telecomunicacion (FSTT) hunto cu coleganan di Setar a bini hunto, pa un food drive effort pa Sint Maarten. A prepara 101 caha di articulonnan basico, cu via Cruz Cora Aruba a manda pa Sint Maarten.

E coleganan di Setar a haci un colecta y a cumpra e articulonnan pa prepara e cahanan di prome auxilio. E ta di admira cu danki na e cooperacion di tur colega boluntario y coleganan cu a haci nan donacion special pa por logra e proyecto bunita aki.

Setar a entrega e cahanan di cuminda na Cruz Cora Aruba pa nan wordo manda pa nos hermana isla Sint Maarten.



Turismo a produci 609 miyon florin pa economia local

WILLEMSTAD – Turismo a produci un impacto directo di 609 miyon florin pa nos economia local di januari pa augustus 2017. Un total di 53.6% di e impacto directo ta keda genera for di bishitantenan di Europa; nan ta responsabel pa 326 miyon florin.

Aña pasa durante di e mesun periodo bishitantenan procedente di Europa a genera 316 miyon florin. Esaki ta un crecemento di 3%. For di Nort Amerika un crecemento di 4% a wordo registra pa loke ta trata e impacto economico directo cu turismo tin riba economia local. Bishitantenan for di Nort Amerika ta responsabel pa 139 miyon florin pa loke ta trata e prome 8 lunanan di e aña aki, aña pasa e region aki a contribui cu 133 miyon florin. Sur Amerika y otro regionnan a genera respectivamente 108 y 36 miyon florin e aña aki.

Na 2016 Sur Amerika y otro regionnan a genera respectivamente 129 y 41 miyon florin. E total di loke e turista a gasta ta keda deriva for di e cantidad di anochinan cu nan a keda na Corsou. Tanto e bishitantenan for di Europa como esunnan for di Nort Amerika ta kedando mas largo na Corsou, esaki ta keda refleha bek den nan contribucion pa nos economia local. 262.065 Bishitante a keda ricibi na Corsou durante di e prome 8 lunanan di 2017. Aña pasa a registra 299.857 bishitante durante e mesun periodo, esaki ta un bahada di 13%. A pesar di e prestacion negativo di dos cifra den e cifranan di yegada pa e prome 8 lunanan, toch ta mira un bahada leve di 3% den e cantidad di anochinan cu e turista a keda riba nos isla. Total bishitantenan a keda 2.364.878 anochi na Corsou.

63.5% di e cantidad di anochi cu e bishitante a keda nos pais ta di bishitantenan for di Europa, representando 1.501.143 anochi for di e region aki entre januari y augustus 2017. Total un crecemento di 3% den cantidad di anochi a keda registra pa bishitantenan for di Europa. For di Nort Amerika, tambe e cantidad di anochi pa bishitante a crece cu 3%. Un total di 371.854 anochi a keda registra durante di e prome 8 lunanan di aña.

Turismo di estadia na luna di augustus 2017

Na luna di augustus Corsou a ricibi un total di 12.809 bishitante for di Hulanda cual ta un bahada di 8% compara cu au-



gustus 2016. Bishitantenan for di Hulanda a keda mas largo cu e aña anterior. E anochi averahe pa cada bishitante na augustus e aña aki for di Hulanda tabata 11.6 anochi pa persona. Aña pasa augustus, nos a mira cu bishitantenan for di Hulanda a keda un averahe di 11.2 anochi.

E cantidad di bishitante registra for di Alemania ta muestra un bahada di 11% cu un total di 1.526 bishitante. Na augustus 2016 nos a ricibi 1.708 bishitante for di Alemania. E anochi averahe pa persona for di Alemania a keda practicamente mescos, registrando 0.3%. Aña pasa, nos a registra un averahe di 11.6 anochi pa persona, mientras cu e aña aki nos ta mira un averahe di 11.7 anochi pa persona.

CTB a registra un total di 5.467 bishitante for di Nort Amerika na augustus 2017. Corsou a ricibi 749 bishitante for di Canada, registrando 12% di crecemento. For di Estados Unidos a registra 4.718 bishitante. E perdida di 183 bishitante for di Estados Unidos ta representa un bahada di 4%.

Na augustus Corsou a ricibi menos turista procedente di Sur Amerika, un total di 6.294 turista di estadia a keda registra. Esaki ta debi na e caida continuo di bishitante for di Venezuela cu

62% menos turista di estadia compara cu aña pasa.

Na augustus Corsou a ricibi 2.077 bishitante for di Venezuela. E prestacion di Colombia a resulta bon compara cu aña pasa. Nos a registra un crecemento di 11% pa un total di 1.239 bishitante for di Colombia. Brazil y Surnam a registra respectivamente 7% y 34% bahada na augustus.

Na augustus a registra un crecemento den e cantidad averahe di anochi pa estadia di 12%. Turistanan a keda un averahe di 9.2 anochi pa persona na augustus 2017. Aña pasa e cantidad averahe di anochi pa persona tabata 8.2. E cantidad total di anochi cu e turista a keda riba nos pais na augustus 2017 a conoce un bahada di 10%. Un total di 283.521 anochi a wordo registra compara cu 314.743 na aña pasa.




Accionnan contra fenomeno di damanan di trago

WILLEMSTAD – Despues di un peticion, entre otro di parlamento di Corsou, autoridadnan ayera a cuminsa e prome serie di control di e fenomeno damanan di trago.

Na diferente establecimiento a confisca e bibida cu hende homber ta ofrece e dama contra pago di cua un parti di e entrada ta bay pa e dama y e otro parti pa doño di e luga. Realmente e dama no ta bebiendo un trago, pero mas bien Tip Top y awa. A haya diferente di e canicanan prepara pa e actividad aki durante e controla.

Ministerio Publico hunto cu ministerio di Husticia a anuncia, cu e ta bay actua contra e fenomeno aki, pasobra hopi biaha e damanan ta victima di irregularidad. Den nan tin esunnan cu ta victima di traficion humano, principalmente for di Venezuela. Den e accion di ayera a detene diferente di e damanan cu a surpasa e limite cu nan por keda riba Corsou.

PELICAN HOLDING

is looking for

EXECUTIVE SECRETARY

Requirements:

- Strong written and oral communication skills in English and Dutch. Spanish is a plus.
- Efficient in Microsoft Office
- Experienced in writing e-mails & letters, including to government departments
- Is driven and works independently
- Works well with deadlines, under pressure and sets priorities
- Excellent filing and organizational skills
- Able to follow up and deliver results
- Experience in the Tours & Watersports industry is a plus
- Preferably between 35-55 years of age

We offer:

- A competitive salary based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills and learn about the Tourism industry

Applicants must have a valid work permit.

Kindly send your resume to:
Dylan.Molina@pelican-aruba.com

Sint Maarten Frances tin mas bentaha cu su status cu Sint Maarten Hulandes



WILLEMSTAD - Awor cu ta papiando di reconstruccion, e status di Sint Maarten Frances lo tin mas bentaha cu esun di Sint Maarten Hulandes. E parti Frances ta autonomo y ta bin na remarke pa fondonan directo for di Europa.

Esun Hulandes lo mester trek pa haya e fondonan aki, asina e movimiento Corsou Solidario y Duradero encabesa pa Nasha Desbarida ta bisa.

Den un analisis, e movimiento ta bisa cu despues di e desaster cu horcan Irma a causa e isla di St. Maarten nos por puntra nos mes di unda e sosten financiero lo bin pa por reconstrui e isla.

“No ta mi intencion pa elabora riba e ayudo financiero cu Hulanda ta of por duna Sint Maarten compara cu Francia ta of por duna Saint Martin. E relacion estatal entre Francia y St. Martin ta completamente diferente for di esun di Hulanda y St. Maarten. Caminda St. Martin ta un provincia di Francia; St.

Maarten, mescos cu Corsou y Aruba ta un pais autonomo den reino Hulandes. Den e articulo aki mi ta enfoca riba e relacion di comunidad Europeo cu su teritorionan ultramar. Union Europeo tin un relacion special cu islanan cu tabata colonia di algun di e estado miembronan Europeo.

E Tratado di Union Europeo ta menciona dos status pa e islanan aki: UPG y LGO. Corsou, Aruba y St. Maarten tin e status LGO.

E caso di St. Maarten ta masha special paso e parti Hulandes di e isla ta LGO, y St. Martin, e parti Frances, ta UPG. E islanan cu status UPG, contrai na e LGO nan, ta forma parti di e area teritorial di Union Europeo. Esaki ta nifica cu na prome lugaleinan Europeo ta conta pa nan tambe.

Na di dos lugata bon pa menciona cu Union Europeo tin como meta pa caba cu e diferente nivelnan di desaroyo den teritorio Europeo y pa haci e retraso social economico cu tin den e diferente regionnan mas chikito. A base di articulo 349 di e Tratado di Funcionamento di Union Europeo, e UPGnan tin derecho riba ayudo di estado y alabes tin acceso na e fondonan structural y na e programanan horizontal di Union Europeo. For di año 2002, Union Europeo a lanta un fondo nobo cu yama Fondo di Solidaridad.

Cu e Fondo di Solidaridad (presupuesto anual di 1 biyon euro) aki, Union Europeo por brinda ayudo financiero na e estado miembronan, y pues e UPGnan, den caso di

desaster di naturalesa.

Pa St. Maarten ta un LGO y no ta cay bou di area teritorial di Europa, e no ta bin na remarke pa e Fondo di Solidaridad. St. Martin cu ta un UPG, si ta bin na remarke pa e fondo aki den caso di un catastrofe manera horcan Irma. Un condicion ta cu e daño mester ta por lo menos 1% di e gdp di e region/isla.

Autoridadnan di St. Martin konhuntamente cu Francia, tin 10 siman pa entrega un peticion pa sosten financiero cerca Union Europeo, pa por bin na remarke pa e ayudo financiero aki.

Ultimo añanan, despues di adaptacion di e leynan, e ayudo financiero ta wordo duna hopi lihe. Union Europeo ta duna un adelanto di 10% di e suma manera e peticion wordo honra, pa por cuminsa al instante cu drechamento di e infraestructura den areanan di coriente, awa pa bebe, telecomunicacion, transport, salubridad y educacion etc. E adelanto financiero mester soru tambe pa bin vivienda den un tempo cortico pa e poblacion.

E isla Madeira ta un UPG cu ya den dos ocasion por a conta cu ayudo financiero for di e

Fondo di Solidaridad. Den 2010 e isla aki a haya 31,3 miyon euro pa motibo di un inundacion y den 2016 Madeira a haya 3.8 miyon euro pa motibo di candela.

E ayudo financiero, manera menciona aki riba, ta bin di un fondo special pa yuda den momento di crisis total. Banda di esaki Madeira y e parti St. Martin por bin na remarke pa fondonan structural y fondo di e programanan horizontal di Union Europeo.

Madeira a beneficia di 320 miyon euro di e Fondo Europeo di Desaroyo Regional den e periodo 2007-2013.

Ademas e isla ta beneficia di 143 miyon euro di e Fondo di Cohesion. Esaki ta un di e motibonan cu e reconstruccion di St. Martin, lo por bay mucho mas lihe y facil, cu St. Maarten.

Un cos ta sigur, cu lo no tin hopi discusion manera nos ta tende awe, cu Francia ta duna mas cu Hulanda. E simpel echo di tin e status UPG, ta pone cu e parti Frances, ta den un situacion mucho mas faborabel cu e parti Hulandes, asina sra. Desbarida ta bisa na nomber di e organisacion.



Señora di edad cruelmente asesina den su cas

WILLEMSTAD – E caso di diadomingo ultimo na Seru Machu ta un asesinato confirma. Despues di un autopsia a determina cu a mata un señora di 81 año den forma cruel, segun polis a informa den un encuentro cu prensa ayera nochi.

Tabata diadomingo den careda di 13.20or, cu Central di Polis a dirigi un unidad policial na un cas na Caya Seru Machu pa un señora di edad drumi abou den cas y no ta duna señal di bida. For di un investigacion preliminar cu polis a haci a resulta, cu yiu di e señora aki a yega na cas di su mama y a nota cu un bentana di e cas tabata kibra. Via di un otro bentana a mira cu e señora di edad tabata drumi abou den su camber y no tabata reacciona.

Alrededor di 14.45or dokter di polis a constata morto di e señora Cecilia Ignacia Alexander naci na Corsou, 1 februari 1936. Riba ordo di Ministerio Publico a tuma e curpa sin bida den confiscacion pa mas investigacion. A base di e autopsia a yega na e conclusion cu a mata e dama.

Polis ta buscando informacion riba e caso considerando cu e prome oranan (dianan) di e caso ta importante pa soluciona un caso asina aki. Ademas Polis mes tin cierto indicacionnan caba. Vocero di Polis Reginald Huggins a papia

di un caso hopi serio cu a tuma lugata. Un asesinato cruel, segun el a bisa den un conferencia di prensa urgente. A kita coriente di e cas y a penetra despues den e cas via di un bentana kibra. E caso lo mester a tuma lugata entre 5or pa 6or di mainta diadomingo. Polis a dirigi un patruya pa e sitio den careda di 13.20. Ayera nochi mes e caso a haya un otro buelta na momento cu polis a informa cu a suspende dos agente di polis di Post Central relaciona cu e caso aki. Polis ta bisa den prome instancia no tabata sa e motibo cu e señora di 81 año di edad aki a fayece. Despues di un investigacion profundo a resulta cu ta trata di un ladronia cu violencia/asesinato a tuma lugata.

Cuerpo di Polis ta bisa cu su sistemanan interno di control di calidad a duna nos motibo pa cuminsa cu un investigacion interno. Durante di e investigacion cu a tuma lugata aki, a constata cu na Central di Polis tabatin cierto proceso cu no a cana segun proceduranan stipula. Pa e motibo aki mando policial a laga haci un investigacion mas profundo, pa asina determina cu exactitud kico no a cana bon.

En conexion cu e investigacion interno aki, a prohibi entrada liber di dos miembro di Cuerpo Policial den edificionan di e cuerpo pa un periodo indefini pa por haci e investigacion necesario, asina e participacion ta bisa.

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

<p>SERVICIO PUBLICO Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicionados Split e industrial tambien reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricantes de hielo Tel. 600 0750</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Nos ta furra tur tipo di stoel, tambe dashboard di auto-porta trabou garantiza y hopi variedad di tela Tel.746 0518 / 587 1855</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos Tel. 593 9953/ 593 8453</p>	<p>TA HUUR 1 Studio apartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trunkilo Simeon Antonio Cel. 594 5576</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Barata Barata Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente Call 592 5766</p>
<p>TA BENDE un auto marca Ford modelo Ka, standard, colo preto, año 1996 bon condishon Tel.565 1434</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Auto + Hero Bieu ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc Tel. 561 4297 / 561 5179</p>	<p>TA HUUR Apartment camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg Tel. 568 7779</p>	<p>TA HUUR un edificio comercial di 114 m2 na Oranjestad y pa Afl.1.800,00 pa luna. Yama Mito na Tel. 593 6318</p>	<p>TA HUUR apartment muebla na Ponton Tel: 745 0559</p>
<p>TA HUUR un Apartamento full muebla 1 camber, aircu y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets) Avg.1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad Tel. 585 5521 / 565 3228</p>	<p>TA HUUR Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart Tel. 733 3322</p>	<p>TA HUUR 2 Studio apart. pa turista of estudiante na Tarabana Residence full muebla Tel. 568 0679 / 749 2533</p>	<p>TA HUUR Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg Exclui tur cos Tel. 593 7366</p>	<p>TA BENDE Conjunto de (7) dibujos del artista Jacobo Borges, todos de la década de los setenta debidamente certificados penalver15@gmail.com Tel. 0058 412 3937037</p>
<p>TA HUUR Timeshare La Cabana to rent 1 bedroom sleep 4 in: 29 march out: 6 april 2018 8 nights easter week Tel: 583 8132 /6416184</p>	<p>SERVICIO PUBLICO Paraiso de Rosa Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial Tel. 566 2687 /732 2590</p>	<p>TA HUUR un apartment full muebla na Madiki Fl.650 pa luna + luna di deposito. Awa y coriente ta apart Tel: 567 2564</p>	<p>TA HUUR Studio aptm Pos Abao Tel. 593 2508</p>	<p>TA HUUR Camber cu cushina pa 4 persona na Tropicana Resort dia 30 di september pa 7 october US\$600 Tel. 593 2552</p>
<p>SERVICIO PUBLICO Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion Tel. 566 5026</p>	<p>TA BENDE cas situa na Socotorolaan 25 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Prijs taxatie rapport Aw.278.000 Prijs pidi den man Awg. 225.000 Tel. 593 0909</p>	<p>TA BENDE un tereno na Playa eigendom 1304 m2 Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat Mon Plaisir, Oranjestad Contact tel: 594 2007</p>	<p>GRATIS Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe aircu, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc Tel. 561 4297 / 561 5179</p>	<p>TA BUSCA Urgente casnan y apartment pa huur per direct nos tin cliente pa huur di biaha Tel. 585 5054 / 563 1449</p>
<p>SERVICIO PUBLICO Master Nails Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita Tel. 744 9214</p>	<p>SERVICIO PUBLICO ta drecha tur sorto di Imagen Tel. 584 2489</p>	<p>TA BENDE un auto marca Chevrolet modelo Epica, año 2007 aut. colo berde Excelente condishon Tel. 565 1434</p>	<p>TA BENDE Feria di Fruta tur diahuebs, diabierna y diasabra Tel. 566 6295</p>	<p>HOUSE FOR SALE This beautiful home Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool. Property land \$247,000 For info call 00297 594 1496 areaproperties@live.com</p>
<p>TA HUUR un apartment full muebla na Madiki Fl.800 pa luna + luna di deposito. Awa y coriente ta apart Tel: 567 2564</p>	<p>TA BENDE Cas na Rooi Koochi 3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 \$399.000- Prijs reduci Tel. 733 1201</p>	<p>TA HUUR Hotel room pa 4 persona na Caribbean Palm Village dia 30 september pa 7 october US\$575 Tel. 593 2552</p>	<p>TA BUSCA housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano por yama. No ta debilbe yamada perdi Tel. 593 6176</p>	<p>TA HUUR Appartment 1 camber muebla Excl. utilidades nan pa 2 persona, 1 luna borg Tel. 582 6618</p>
<p>For Sale Hyundai Tucson 2007 Price: Afl 9.000 Engine: 4 Cylinder Milage (km): 200000 Year: 2007 Fuel type: Gasoline Transmission: Automatic Tel.568 4640</p>	<p>TA HUUR Appartment amoblado 2 camber. Ponton Tel. 745 0559/ 733 4033</p>	<p>TA BUSCA Urgente tereno pa cumpra minimo 200 m2 den Oranjestad plaka cash Tel. 585 5054 / 563 1449</p>		

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Numero completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com**

Skirbi pa Gregorio Wolff:

Asuntonan di pueblo trahado cu mester di atencion den e proximo gobierno (parti1)

ORANJESTAD - Durante e campaña politico y debatenan, varios ta e temanan cual nan no a ricibi e debido atencion pero cual nan ta importantisimo sigur pa e mayoria aplastante di habitantenan di Aruba, cual nan ta pertenece na e clase trahado.

Fuera di campaña politico nos por tende hala di propaganda pa duna balor na futuro entreprenen, futuro empresarionan, futuro negociantenan.

Nos sa di e yudansa nan pa e grupo aki di Departamento di Asuntonan Economico, di ATA, di enseñanza pa empleo y varios mas.

Y pa e clase trahado nada, parce ya a trahadonan ser benta afo. Sigur e gobierno aki no tabatin nada bon pa e clase trahado.

Tur partido ta papia cu nan ta na fabor di e bienestar di pueblo, un filosofia bunita, pero ora e no tin un base practico cu posiconnan na fabor di pueblo, unda e clase trahado ta forma 95% of mas di pueblo, e grito na fabor di e bienestar di pueblo ta bashi.

E documento aki tin asuntonan di importancia pa pueblo, e clase trahado y tin practicanan na fabor di e pueblo, nos sa kico a pasa y pa futuro nos no cay den mesun foutnan di pasado.

E hecho cu no a tende nada di sindicalismo den e campaña electoral aki tambe ta otro motibo primordial pa duna un opinion ariba e posicion di nos trahadonan. Ta bisto tambe cu hopi di nos trahadonan e ultimo simannan ta prefera e guera di bandera.

Esaki ta e motibonan di e reaccion aki, unda a pesar di e situacion financiero malisimo, pa motibo di debenan, cuakier gobierno nobo, toch mester tene cuenta cu e bienestar di pueblo.

E reaccion aki tin un parti cu ta analisa e situacion actual, pa despues trece e plan di accion.

Punto di salida mester ta derecho di bida na nivel aceptabel.

Mi ta sali for di e punto di bista cu e bida di e ser humano ta e don mas precioso cu ta existi.

Nos tur y sigur gobierno tin e deber pa protege y permitie florece.

Pero e bida humano tambe ta nifica, bida social, unda hende por construi relacionnan manera amor, fraternidad, solaridad, apoyo mutuo, tolerancia, dialogo y tambe confrontacionnan sin violencia, pero pacifico.

Tambe unda hende ta produci tur lo necesario.

Hende ta biba hunto den un sistema democratico pa reparti igualmente tur rikesa y sigur e partinan economico y social.

Nos mester rechasa sistemanan y structuranan cu ta fomenta balornan controvertido y antagonico pa e ser humano, manera explotacion di e trahado, agresion, violencia, odio, prehuicionan, desigualdad. P'esey proteccion di e bida humano ta nifica un lucha pa fomenta equidad economico y democracia politica.

Semper e famia ta e centro di bida social. Bao di esaki ta comprende e sentimentonan di amor, di fraternidad, di colaboracion, di unidad y di solidaridad. Pero tur e sentimentonan aki como parti esencial di mi punto di salida ta ricibi balor ora e trahado tin un trabao decente cu un salario digno y e famia tin un cas adecua pa biba den.

Pues e trahado cu trabao decente y un salario digno pa mi ta nifica den practica e bienestar di Pueblo. Pa di e forma aki e mayornan y yunan tin nan intimidad, alabes pa participa den harmonia y cu creatividad den e prome cel comunitario, cual ta un luga cu ta brinda na tur di e famia e seguridad necesario.

Defensa di nos autonomia y creacion di Nation Building.

Actualmente nos autodeterminacion ta encera:

-Nos Status Aparte den reino Hulandes, cual ta un fase transitorio;

-Den futuro ta scoge pa independencia of otro forma di structura estatal.

Pueblo mester ta bon informa ariba tur decision cu lo wordo tuma.

Desde nos Status Aparte, awe mas cu nunca nos balornan nacional, nos identidad ta wordo menasa cu tur e discusionnan ariba lasonan cu Hulanda y dentro di un Europa Uni y acerca e entrada grandi inmigrantenan.

Actualmente mundo politico na Aruba no tin opinion, e unico cu nos por tende cu ta cu nos ta bay mas cerca di Hulanda, mientras cu politiconan na Hulanda tin otro opinion y hopi ya ta papia di Dutch Commonwealt, esta un sorto di independencia den reino Hulandes. Hopi di nos politiconan no kier mishi cu e tema aki.

E silencio aki por causa daño, teniendo cuenta cu e cambionan na mundo y bosnan di mundo politico na Hulanda.

E gobierno nobo mester inicia un proceso di informacionnan corecto y tene sesionnan di dialogo ariba e tema aki.

Pa na final nos pueblo ta prepara pa scoge.

Nation Building ta otro asunto cu ta den doofpot, cual ta un eror grandisimo, pasobra nos ta un pais cu un parti grandi di su habitantenan ta inmigrantenan y kendenan sigur tin intencion di keda aki. Pero tin un falta grandi di formacion

pa e hendenan aki.

Papiamento, nos idioma cu mester wordo papia na Aruba, ya na hopi ocasion ya no ta e caso. Na luga di wak un orguyo pa nos isla y su papiamento, tin un menosprecio pa nos idioma y nos custumbenan, cerca hopi di esunnan cu a bin biba aki. Na mesun momento nos ta wak cu e greed, codishi y golos pa cos a crece enormemente cerca Arubianonan, cual ta cabando cu nos cultura y e ser Arubiano. Pues un formacion cu nos idioma, nos cultura, custumbenan di nos hendenan, respet pa propiedad di otro, respet pa bida di otro, ta e balornan cu a haci nos nacion grandi.

Tur e esakinan sigur mester ta parti di e exigencianan di esunnan cu kier biba na Aruba.

Cultura laboral na Aruba

Masha poco ta e ponencianan na fabor di e trahado, cu pueblo a tende durante e campaña electoral actualmente, mientras e mayoria aplastante di e pueblo Arubiano y votado ta pertenece na e clase trahado.

Semper mas hende y mi persona ta para tras di e idea pa crea un miho cultura laboral na Aruba pa defende den e miho forma e clase trahado.

Mundo ta cambiando y e actor mas importante di e transformacion aki ta e trahado, pues e trahado no por keda atras.

Loke ta bisto awe cu e politica nacional di gobierno ta caracteriza su mes cada dia cu menos preocupacion pa e interesnan di e clase trahado.

For di e principal decisionnan di e organonan di poder, awe cada biaha ta resalta e interes pa e inversionistanan y pa e empresarionan.

E proyecto economico di gobiernonan, cada biaha ta muestra su caracter inequitativo y excluyente pa e trahado y nos ta wak awe den e gobernacion:

- E creciente desigualdad social;
- Baymento atras di e bienestar social;
- E bestaansminimum cu gobierno a stipula como e nivel (salario) pa supera pobreza na Aruba no ta yega ni 40% di salario minimo.
- Ausencia di oportunidadnan social y cultural;
- Cero inversion den e trahado;
- E crecimiento di cuponan di trabao ta destina den mayoria di caso pa funcionnan cu salario minimo of net ey riba.

E consecuencia di lo prome menciona ta, cu poco a poco hopi trahado ta hay'e obliga di busca un di dos trabao pa e por sobrevivi dignamente, pero atrobe cu tur e consecuencianan social pa su famia.

Ta conoci cu e gruponan cu ta beneficia mas di e desaroyo economico desigual aki, dia pa dia ta birando mas chikito.

Sindicalismo na Aruba den crisis

Ta tristo pa menciona, pero awe na casi final di 2017, sindicalismo ta den crisis. Casi bo no ta tende lidernan sindical, solamente ultimo tempo ora e Lucha sindical ta conoce un biaha mas e fenomeno di horta miembro di otro sindicato na luga di busca pa mas trahado ta afilia na sindicato.

E fenomeno aki sigur a bira e modus operandi di algun sindicato.

Otro prueba di fayo den sindicalismo ta e asunto cu Gobierno a dicta pa kita Gelijkbedrag y Bash premie di e pensionadonan cu a bay cu pensioen despues di 2015. Na luga di bay corte cu un persona cu a keda perhudica y pa gobierno cumpli cu e acuerdo cu nan ta zwaai cu ne, nan ta bay sinta cu gobierno.

Nos a ripara tambe cu ya pa 2 aña sigui no tin ningun actividad sindical ariba e dia mas grandi pa e clase trahado, 1-mei.

Formacion awendia ta e parti mas ausente den e lucha sindical na Aruba. Cu excepcion di FTA cu sa tene su encuentronan di formacion, maske limita, pero comparando cu e otro sindicatonan e ta cos di yora. P'esey no ta bini lidernan nobo y bo ta haya sindicatonan cu lidernan maximo tin mas cu 12 aña na timon, otro mas cu 17 aña. E cifranan aki ta ilustra con grave e crisis sindical na Aruba ta.

Formacion sindical mester ta un tema cu e gobierno nobo mester pone den su presupuesto, pa yuda e clase trahado cu lidernan prepara, no pa gobierno dicidi con e formacion mester ta y of bay, pero sigur sindicatonan mester tin hopi di bisa den e forma y contenido di e formacion.

Representacion di trahado den sindicato ta malisimo.

Awe e grado di trahadonan cu ta afilia na sindicato ta hopi abao den sector priva. E no ta yega 5% di e totalidad.

Un banda tin e menasa y intimidacion di dunadonan di trabao, sigur contra e trahado stranhero.

Aki e proximo ministro di Labor tin un tarea hopi fuerte pa caba cu menasa y intimidacion contra e trahado.

Un otro aspecto ta e escogencia sindical cu den practica ta yuda e menasa y intimidacion den un empresa. E ley di referendum ta hopi atrasa y ta grita pa cambio.

Pickup a dal tras di auto staciona banda di caminda



SANNICOLAS - Diabierna den oranan di atardi polis a presenta na Pastoor Hendrikstraat, na unda a sosode un accident. Na e sitio polis a constata cu e pickup cu tabata bay den direccion pabou a y tras di un Toyota Corolla cu tabata staciona banda di caminda.

Polis a detene pareha riba scooter



BUSHIRI - Diabierna durante oranan di anochi patruya haciendo su patruya di rutina a duna un motociclista señal pa para pero no kier a para. Polis a haya nan ta core tras di e scooter, na unda nan a para den parkeerplaats y a logra detene nan. Tanto e homber y e muhe a wordo deteni hiba warda.

Chauffeur a hala pa cacho y accidenta



SAVANETA - Diahuebs den oranan di anochi roadservice a presenta na Savaneta pa un accidente na unda un auto a subi baranca. Segun e chauffeur di e Suzuki Vitara, el a hay'e ta hala pa un cacho y a perde control y bay pega contra di barancanan.



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas**

Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**

**AQUA
LAUNDRY**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

**AQUA
LAUNDRY**

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772



Señora di edad bandona den cas



SAN NICOLAS - Diabierna den oranan di atardi polis a presenta na un adres situa na De Vuyst, pa un señora di edad cu ta biba su so.

Na e sitio polis a haya e señora riba vloer y den un estado no higienico. E habitantenan a bisa polis cu e yiunan a bay laga nan mama su so ya e señora tin basta tempo bibando asina aki. Polis a pidi asistencia di ambulance mirando den ki situacion a haya e señora aden.



Homber a horta placanan di muhe di bida

SANNICOLAS - Diabierna den oranan di atardi polis a presenta den caya na un di e barnan na unda e muhenan di bida ta keda.

Na e sitio polis a bin compronde cu e muhe di bida a pidi un mucha homber pa yud'e carga un malta y na dado momento e mucha homber a pasa man pa placa cu e muhe tabata tin. E dama a reclama e mucha homber, e mucha homber no a gusta y el a bira tira un piedra contra di e porta.

Polis a controla personanan sospechoso

ORANJESTAD - Diabierna den oranan di marduga polis a wordo informa, cu tin un pickup cu tres persona haciendo sospechoso ta coriendo rond.

Polis a topa cu e pickup aki den J.G Emanstraat y a bay over na rista e personanan aki y e auto pero a hya nada iregular.



ARION
WINE COMPANY N.V.

ARE YOU THE PERSON WE ARE LOOKING FOR?

We are a rapidly expanding wholesaler in the beverage sector in Aruba and we are looking for qualified personnel for our Sales Department.

SALES REPRESENTATIVE

The Representative needs to provide friendly and efficient service to customers in the selection of wines and is responsible for pursuing sales leads and all sales activities in assigned accounts.

Qualifications:

- Dependable, motivated
- Customer service oriented
- Team player and able to work by oneself
- Experience in sales and knowledge of sales techniques
- Strong communication skills in English, Dutch and Papiamentu
- Willingness to work flexible hours
- Strong organizational skills
- Wine knowledge is a plus but willingness to learn more about wine is a must
- Dutch nationality and/or a valid work-permit is required
- Valid driver's license.

Do you meet ALL the requirements as stated in this advertisement?
And are you ready for a NEW challenge?

Email your resume to contact@arionwinecompany.com before **September 29, 2017.**

Pronostico di tempo

Un aviso pa boto chikito y lama bruto ta sigui ta na vigor...

Tempo:

Parcialmente nubia cu localmente un awasero
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi

06:35pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:

Zwak te modera for di direccionnan entre oost y zuidooost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora e atmosfera regional lo ta instabil y humedo. De bes en cuando esaki lo pone mas nubia forma den region local cu chens pa localmente un awasero cu por bay compania pa lamper cu strena.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost- noordoost cu haltura di 5 te 7 pia. Localmente e por yega 8 pia na parti noord di nos costanan. Sinembargo...e labaderanan ta birando menos y e aviso pa boto chikito i lama bruto lo wordo probablemente kita diasabra....



Paul Croes y su efecto riba eleccion



ORANJESTAD – Den AVP por scucha diferente opinion riba e efecto cu e caso IBIS cu sospechoso principal di corrupcion Paul Croes lo por tin riba

e resultado di eleccion pa e partido berde.

Ayera atardi na San Nicolas number 3 riba lista Mike De Meza tabata convenci ainda

cu e caso lo no afecta e resultado y pa motibo di esey ta keda para banda di nan colega sr. Croes. Esaki politico De Meza a bisa durante entrega di su voto na Colegio San



Nicolas hunto cu su mama y tambe Sandra Brown (mama di Xander Bogaerts) number 15 riba lista.

Contestando preguntanan riba e efecto di Paul Croes, sr. De Meza ta bisa: “Paul Croes ta un amigo di mi. Mi ta para banda di dje, mi ta kere den dje. E proceso ta cana su camindanan. Ami ta kere den Paul, no manera su enemigonan. Mi ta su rumen. Y nos ta para hunto.”

Sr. De Meza no ta kere cu e caso ta afecta e resultado. “Awe lo ta bira un victoria historico. Un mayoria absoluto, kere mi. Durante e lunanan di campaña por tende di pueblo cu prome biaha den historia di Aruba a mira kico un partido cu a goberna 8 aña a haci pa Aruba. Cu prome tabata un desaster cu partido MEP a laga atras. Awe nos a sali for di tur e retonan y Aruba ta den pleno progreso. Pueblo ta mira esey y no ta bay laga den desaster atrobe. Pueblo no ta kere den partido MEP, no ta kere den e otro partidonan. Pueblo kier e partido cu realmente a prueba y a traha pa muestra unda placa di pueblo a bay.”

Mainta nos tabata na urna St. Dominicus College na Playa unda Rene Herdê number 27 riba lista a entrega su voto. Nos tambe a puntr’e si e caso Ibis lo afecta e votonan pa AVP.

“Logico, e no ta un situacion cu bo ta desea. Mester corda

si cu ta un investigacion cu ta andando. E persona mes no a haya chens pa defende su mes ainda y nos sa di casonan den pasado, no mucho leu fei nos, cu hendenan a wordo acusa, hiba corte y a sali full liber. Pasobra e base no tabata t’ey pa e acusacionnan. Nos ta spera den caso di nos amigo y colega Paul Croes lo sosode mescos. Cu e por influencia pensamiento di hende: si. Cu oposicion, partidonan a haci abuso di e echo ey: si. Cu nan a falta total respet, dignidad humano: si. Cu nan di un banda ta pone hende central pas despues trata hende cu ta acusa, no sentencia asina, si esey por influencia hende. Pero ta nos speransa cu e efecto no ta grandi. Wak e reaccion e ultimo lunanan di campaña y e reaccion awe. Mi ta kere e hendenan ta pon’e den contexto real y bisa: tende, si en berdad tin un acusacion, tin un investigacion. Pero e partido y e gobierno aki, mi kier pa nan continua.”

Nos a puntra sr. Herdê si no tabata miho pa partido AVP tuma su distancia di Paul Croes prome eleccion. “No pasobra e ora bo ta haci e fout di husga y nos no ta hues. Nos no ta bay haci e fout di husga prome cu hues. Nos ta lag’e defende su mes, manera nos democracia y sistema legal ta describi y na final nos lo sa. Un cos ta sigur, e persona Paul Croes y su famia, semper por conta ariba nos sosten.”

Pelican Adventures



IS LOOKING FOR:

TOUR GUIDE

FULL TIME

REQUIREMENTS:

- Minimum 2 years of experience as a tour guide
- In possession of a valid Bus Driver's License & Rijvergunning
- Thorough knowledge of the Island's history and points of interest
- Fluent in English and Spanish. Dutch is a plus.
- Excellent communication and organizational skills
- A commitment to excellence in guest service is essential
- Flexible working hours. Including weekends & holidays
- Team Player

WE OFFER:

- Attractive wages
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills
- Growth opportunities

Applicants must have a valid work permit
Please send your resume to:
Dylan.Molina@pelican-aruba.com

Lider di AVP: 'E 15 ta ariba caya'

ORANJESTAD – Atardi poco despues di 4or lider di AVP Mike Eman a entrega su voto hunto cu su casa Doina na Colegio Arubano. Sinembargo mainta ya Bon Dia Aruba a topa cu sr. Eman dilanti Cas di Partido na Rancho entregando pechi y banderin na automobilistanan cu tabata kier.

El a muestra su mes hopi optimista bisando cu durante e eleccion di ayera nan. Segun sr. Eman, e mayoria cu nan a pensa lo bira 'ainda mas abrumador'. E tabata premira cu '15 asiento den parlamento ta ariba caya tambe'. E ta laga sa tambe cu e entusiasmo ta grandi pa tin un continuacion den progreso cu a tuma luga durante e ultimo añanan.



Atardi sr. Eman a compaña colega Benny Sevinger prome na su votamento na Bon Bini College pa despues hunto ta sigui e parada pa Colegio Arubano. Para riba e hood di un jeep preto el a yega e scol unda simpatisantenan ta muestra cu pa nan AVP mag di dirigi e pais e siguiente 4 aña atrobe. Nos ta topa cu ruman Henny Eman dilanti e heki di e scol y puntr'e con e ta haya e eleccion ta bay e biaha aki. "E sentimentonan ta muestra cu hende ta conoce un bon gobierno." Nos puntra si e tambe ta pensa den e pronostico di su ruman di 15 asiento pa e partido berde. "Ban spera. E ta hopi, pero ban spera." Reportero di Bon Dia Aruba a puntra con e ta mira e partidonan chikito? "Mi ta kere niun por dreña, por ta un ta logra 1 asiento."

Despues di vota, sr. Eman ta reacciona cu e ta sinti "un apoyo hopi grandi pa e trabounan hopi grandi cu nos gabinete kier continua y pa nos segura cu Aruba por dreña un siguiente etapa di progreso. Nos ta hopi confia cu awe nochi mayoria ta absoluto y nos por cuminsa e proceso caminda nos ta dreña un di tres termino di gobernacion cu atencion pa un prosperidad comparti, un prosperidad cu ta yega na cada ciudadano, cerca cada bario, cada hogar na Aruba."

Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt a eherce su derecho di voto



nos dilanti awor despues di eleccion pa locual ta formacion di gobierno. "E ta un proceso cu lo tuma su tempo. E dianan cu ta bin lo tin un proceso di informacion y di formacion. Pero pa motibo cu hopi cos ta bay tuma luga, nos a scoge pa den cada momentonan busca oportunidad pa informa prensa."



NOORD - Ayera mainta pa 10.30 su excelencia gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt a deposita su voto na St. Anna School.

"Mi ta contento cu awe nos por celebra nos democracia. Caminda cu pueblo ta participa den escogencia di nos parlamentarionan. E representacion di pueblo. Como gobernador tambe naturalmente mi ta un ciudadano y mi tin un deber civico. Y mi ta haya nos tur tin cu haci uzo di e deber aki. Panosporvotaypercurapasintinosmescomodo

cu e representacion cu nos tin den nos parlamento," el a comenta na prensa despues di deposita su voto.

Formacion di gobierno

Sr. Boekhoudt a agrega cu for di 1986 nos tin un democracia cu un pais autonomo y nos mester por demostra cu nos a crece como pais. "Mi por bisa Aruba masha danki, masha pabien cu boso por demostra den un forma di respet cu otro pa diferencia di opinion." El a bisa tambe cu prensa lo keda manteni al tanto na e proceso cu nos tin

Raiz contento cu campaña cu a core den 3 luna



ORANJESTAD- Ayera mainta pa 8or na altura di Colegio Conrado Coronel prome cu solo fuerte a dal, prensa tabata cla pa ricibi Ursell Arends. E lider di partido RAIZ a yega hunto cu candidatonan riba lista di RAIZ y su famia pa deposita su voto.

Sr. Arends a comenta na Bon Dia cu Raiz a keda satisfecho cu e campaña cu nan a hiba. Tambe sr. Arends a expresa cu den caso si Raiz sinta hunto cu un coalicion, ‘tur cos ta habri pa palabracion y negociacion menos e 5 punto principal cu nos ta para pe, entre otro medio ambiente’.

RED: ‘No ta importa si bo sostene nos of no, nos ta bringa pa bo toch’

ORANJESTAD- Na mesun momento cu Otmar Oduber tabata eherce su derecho di voto, na Centro di Bario Tanki Leendert lider di partio RED Ricardo Croes a entrega su voto.

Sr. Croes a yega den bus hunto cu e resto di candidatonan riba lista di RED, bistiendo un bandera di Aruba manera un vest.

Sr. Croes a expresa cu ‘nos a hiba un campaña honesto y papiando solamente berdad. Pero tin hende cu no gusta berdad, pasobra e berdad tin biaha ta duele’. Sr. Croes aki ta referi na rapportnan cu a wordo produci pa organonan di conseho di Aruba. “31 aña di abuso. E rapportnan no ta gaña. E echo cu tin un ex-minister cera ta prueba concreto di loke nos ta papia. Nos ta lidera pa medio di duna chem-pel’.



Otmar: ‘nos tin expectativa di haya 3 asiento’



ORANJESTAD- Ayera mainta pa 9or di mainta lider di partido POR Otmar Oduber a yega cu un grupo di simpatisantenan na Colegio San Jose pa deposita su voto.

Trafico tabata hopi pega pa oranan aki na Santa Cruz. Sr. Oduber a expresa cu nan partido tin expectativa pa haya por lo menos 3 asiento, y lo purba yega na un total di 5. Esaki sr. Oduber a expresa mientras hopi di su simpatisantenan tabata expresa cu sla nan ta bay haya.

Curpa: ‘Esnan cu no a tuma nos na serio por haya sorpresa’

ORANJESTAD- Ayera mainta lider di partido Curpa Christina Lampe a deposita su voto na stemlokaal 15 na EPB Hato.

11or di mainta Bon Dia a presenta na EPB Hato unda e ambiente tabata keto. Nos a acerca e grupo di candidatonan di CURPA pa papia cu sra. Lampe.

Sra. Lampe a declara na Bon Dia cu ‘mi ta spera e pueblo Arubano sali awe pa vota. No keda den cas! Mi no ta pidi pa bo vota pa mi, pasobra den mi curason mi sa cu Aruba lo vota pa algo nobo unda nos tur por biba feliz’.

En conexcion cu varios memes cu a wordo traha di e partido, pasobra cierto persona no a tuma e partido na serio, sra. Lampe a expresa cu ‘nos a tuma nota si cu hende no a tuma nos na serio pero nan por haya sorpresa mescos cu na Merca Donald Trump a gana di sorpresa’.



Lider di partido MAS cu speransa pa eleccion pero ta keda realistico



ORANJESTAD- Bon Dia Aruba a presenta na e stemlokaal situa na Centro di Bario Noord, unda lider di partido MAS Holmo Henriquez a yega cu e resto di candidatonan den nan bus estilo retro.

Sr. Henriquez a expresa cu partido MAS ‘semper lo sirbi interes di pueblo, si nos drenta parlamento nos ta dispuesto pa colabora cu tur cos cu pueblo pidi pe’.

Adicionalmente sr. Henriquez a spli- ca cu den caso cu MAS no haya con- fianza di pueblo pa haya asiento, ‘nos lo sinta den seno di partido pa evalua con nos ta sigui dilanti pa mehora kico nos a haci fout’.

PPA/UPP: ‘Tin speransa cu pueblo lo pone confiansa den partido sin representacion den parlamento’

ORANJESTAD- Lider di partido UPP Candelario Booshi Wever a deposita su voto na St. Michael School. Sr. Wever a expresa cu ‘si bo wak rond y nota tur e autonan cu no tin ningun sticker of bandera e men- sahe ta bira claro cu pueblo kier un cambio’.

Esaki sr. Wever a expresa despues cu un fila di auto cu bandera oraño y blauw a acerca St. Michael School.

“Mi ta spera cu pueblo pone confiansa den partidonan cu no tin representacion den parlamento actualmente pa por cambia e reglanan y kita e stig- ma di stempelparlament”. Sr. Wever ta spera cu nan por haya aunke sea 1 asiento.



Prensa masha activo

ORANJESTAD – Prensa local y di afo tabata hopi activo dunando cobertura amplio durante eleccion di ayera.

E uzo di plataforma digital y di social media a haci su impacto. Tabatin un mobilisacion di periodistanan y reporteronan cu a sigui di cerca e candidatonan di e diferente partidonan pa medio di plataforma digital y social media. Nan a bay diferente stembureau rond di nos isla. Tabatin situacionnan na diferente urna unda tabatin pushamento pa haya e miho potret of grabacion. Esaki ta un tendencia cu desde e ultimo eleccion ta mirando mas y mas. Como tambe cu tin candidatonan cu tin nan hende tambe pa motibo di promocion cu ta competi cu e prensa regular. Sinembargo mayoria biaha e ambiente a keda profesional y colegial.

Bon Dia a haci uzo di su ekipo profesional pa asina informa nos comunidad riba e reaccion di e lidernan y candidatonan politico. Algun di nan a bay vota den oranan di mainta, pero mayoria di nan a haci mas tanto den oranan di atardi. Esaki a trece cu ne cu no tabata facil pa bay di un sitio pa otro sitio di votacion, ya cu di otro banda e trafico tabata pisa.

Na final e satisfaccion tabata grandi y tur hende interesa por check Bon Dia Aruba su Facebook page: Bon Dia 24 Aruba of su website: www.bondia24.com



Hendenan ta mas consciente cu nan voto

ORANJESTAD – E candidato number 9 di MEP, Daphne Lejuez a forma parti di e delegacion grandi cu a compana e lider di nan partido, Evelyn Wever-Croes pa bay deposita su voto den stembureau 21 di Maria College Mavo.

Sra. Lejuez a bisa cu ora cu el a bishita diferente sitio di votacion e por a sinti cu nos pueblo ta cla pa e cambio. El a por percibi esaki, te hasta den e forma

con e hendenan a bay pa vota sin colo bisti. Esey por muestra bo cu e hendenan ta mas consciente cu nan voto.

Tambe el a laga sa cu e reaccion y opinion di e hendenan tabata uno sumamente positivo. Nos ‘lo trece un cambio awe nochi sigur!’, el a declara na Bon Dia Aruba.

Sinembargo sra. Lejuez a abstene di duna cualkier pronostico, pero den todo caso e ta haya cu e no ta bira mescos cu eleccion ultimo. Bon Dia a puntr’e si e ta wak posibel un coalicion den proximo gobernacion. E ta haya cu esaki ta depende con e pueblo a vota pa e cambio, y ken nan kier pone eyan.

“Mi ta kere cu tin hopi opcion. MEP a traha hopi duro y cu tin un posibilidad pa nos tambe”, el a expresa.

Pero di otro banda, e no por bisa cu no lo tin un coalicion y esaki ta depende di e resultado conoci den eleccion aki.



Despedida delegacion pa Weganan Sur Americano Hubenil di Santiago, Chile

ORANJESTAD - Dialuna anochi den e captain room di Casa del Mar, Comité Olimpico Arubano (COA) a celebra e ceremonia di despedida di e delegacion hubenil cu otro siman lo sali pa e Weganan Sur Americano Hubenil di Santiago.

Na e ocasion aki tabata presente, 9 di e 11 atletanan y e coachnan, minister Alex Schwengle, miembronan di directiva di COA, e diferente comisionnan di COA, mayornan, federacionnan, invitadonan special y miembronan di prensa.

Presidente di COA, Sr. Roy Mezas y Secretaria General di COA, Sra. Nicole Hoevertsz y minister Schwengle, a dirigi algun palabra na esnan presente unda a splica riba e importancia cu e weganan lo ta pa e delegacion cu pa prome biaha lo competi na un evento grandi. Hefe di



Mision, Kamilah Dammers Naddall a duna informacion general di e biaha di e delegacion y e reglanan cu mester tene cuenta cun'e na Chile, durante di e un siman y mei na Santiago.

E impacto lo ta uno cu cada atleta lo keda recorda pa semper den nan bida. E no lo bay ta facil mirando e nivel halto di competencia, pero cu motivacion y e gana di demostra lo maximo no tin duda cu



nos atletanan lo briya na dicho weganan. A lo largo ta e 11 miho atletanan hubenil lo representa Aruba.

E 11 atleta representando 5 deporte cu lo bataya contra e miho atletanan hubenil di e continente Sur America, bou di e nomber di Team

Aruba ta consisti di e landadonan Keeley Maduro, Anahi Schreuders, Brandon Cheong y Daniel Jacobs (ambos na Merca), e judoka Sophia Petrocchi, e taekwondista Chiara Petrocchi, e tri-atleta Giannon Eights, tenistanan di mesa Ching Ho Chung y Jeandry Mathilda y e tenistanan di cancha Frederick Sydow y Patrick Sydow. Por ultimo, e atleta di Taekwondo, Chiara Petrocchi a wordo nombra como abanderado. E lo bira e persona cu lo carga e bandera di nos pais durante e ceremonia di apertura.

Minister Schwengle a pasa e bandera di Aruba na presidente di COA Roy Mezas, cu den su turno a pasa esaki na hefe di mision, Kamilah Dammers-Naddall cu por ultimo a pasa esaki na atleta Chiara Petrocchi.



YMCA Aruba lo tin nan di dos Free Family Fun Day

ORANJESTAD - E aña aki YMCA Aruba ta organisa nan di dos Free Family Fun Day. A organisa e prome Family Fun Day na YMCA Dakota y e biaha aki nan a dicidi cu lo tene e actividad na YMCA San Nicolas. E actividad lo ta riba dia 1 di october.

Youth Worker di YMCA Sherwin Wester, a splica cu e actividad lo ta pa tur edad, esta di muchanan chikito te adulto. YMCA ta organisa e actividad aki, unda cu famia ta bini hunto y por participa den e weganan cu tin. E diadomingo aki lo tin e Youth Workers conhunto cu bolun-



E entrada lo ta gratis pa tur hende, unda tur hende por bin pasa un dia dushi cu nan famia. Lo bay tin weganan special pa muchanan y tambe pa hendenan grandi. Nos tin weganan pa diferente edad. E ta pa tur hende. YMCA Aruba a organisa e dia aki pa asina famia por bini hunto pa asina enfoca ariba e salud y bienestar di nos muchanan y hobennan.

tarionan, kendenan lo ta esunnan encarga pa guia e weganan. Lo bay tin diferente wega, entre otro fox tails, building and builders. Esakinan ta weganan cu hende normalmente no a tende di nan, pero lo ta un momento hopi dibertido. E boluntarionan a ricibi training for di estudiante di Movecion y Salud John Leo, kende a train y duna splicacion di e weganan na e Youth Workers y boluntarionan pa asina nan por guia e weganan.

E orario di e Family Fun Day lo ta 10:00 am te cu 4:00 pm.



S.V. Bubali ta celebra 74 aña di existencia



ORANJESTAD - Awe ta 74 aña pasa cu a wordo funda e ekipo di futbol cu a hiba e nomber di Sport Vereniging Bubali. S.V. Bubali ta un di e club nan aki na Aruba cu tin trayectoria hopi grandi, funda desde 23 september 1943.

S.V. Bubali a pasa 7 decada caba y a traha diferente futbolista renombra aki na Aruba. Su posicion ta Division Honor, cual ta e nivel mas halto di Aruba su futbol pa basta aña. Bubali ta milita den e division mas halto di Aruba su futbol.

Campeonato

Na Campeonato di AVB 1965-1966, S.V. Bubali tawata den division primera clase di Aruba su futbol. E tempo ey Bubali a titula campeon y a promove pa Division Honor na aña 1966. Den e campeonato 1966-1967, Bubali a termina como sub campeon di Aruba y e tempo ey.

Bubali a haya e apodo di e orguyo di Noord for di e mes un prensa di Aruba e tempo ey. E aña ey a bay hunga Copa Antilliana y a termina na di tercer lugar, tras di e dos teamnan di Corsou.

Na aña 1975 e orguyo nan di Noord, S.V. Bubali ta titula campeon di Aruba su futbol. Pero net e aña ey, no tawata tin Copa Antilliana. Di cual te dia di awe ta e unico campeon cu Bubali a logra den su historia. Na aña

1986 Bubali ta termina como sub Campeon di prome pais Aruba.

Division abou

Bubali a pasa den temponan bon y menos bon importante ta cu ta celebra 74 aña di existencia. Tawata tin un temporada cu S.V. Bubali a baha y a bay te den e division mas abou di Aruba su futbol, despues cu hopi trabou y lucha ta logra hisa e team pone bek unda e mes ter ta cu ta den Division Honor.

S.V. Bubali semper a kere den traha cu mucha pa es motibo Bubali ta unda e ta awe. Directiva kier a gradici tur persona nan cu desde S.V. Bubali a wordo funda te cu dia di awe cu a duna un man boluntariamente. Nos ta gradici y duna pabien na tur e presidente, dirigente, hungado, coach, fanatico, boluntario, mayornan, comeriantenan pa sponser chiquito y grandi, donacionnan y asina nos por sigui menciona hopi mas cu a yuda di un manera of otro cu unda Bubali ta awe despues di 74 aña cu nos tin nos mes un clubhuis, tereno di futbol cu poder di dios pa nos por sigui logra mas pa nos club stima S.V. Bubali.

Directiva ta invita bo persona pa un sacrificio di Misa na misa awe diasabra anochi 7:00 pm na Misa Santa Anna na Noord. Despues di Misa nos ta warda bo bin come un pida bolo na nos clubhuis.

Sarah Quita Offringa nomina pa Rolex World Sailor of the Year

ORANJESTAD - World Sailing, e federacion internacional representando e deporte di sailing hunto cu Rolex, cu orguyo a anuncia nan lista di nominado pa e miho Rolex Atleta di Aña 2017. Un di e nominadonan aki ta nos orguyo Sarah Quita Offringa cu a logra dos titulo mundial e aña aki, den e disciplinanan di Freestyle y Slalom.

E Rolex World Sailor of the Year Award ta e premio mas prestigioso pa locual ta reconocimento den e deporte dinamico di windsurf. Mas orguyoso nos no por ta di e prestacion y logro di nos atleta Arubano cu alabes ta nos embahadora deportivo den exterior. Esakinan ta e nominado nan di e aña aki: Marit Bouwmeester (NED), Martine Grael and Kahena Kunze (BRA), Sarah-Quita Offringa (ARU), Tara Pacheco (ESP), Glenn Ashby (AUS), Armel Le Cleac'h (FRA), Thomas Coville (FRA) y Peter Burling (NZL).



Resultado di Rancho las Piedras den interpasso

ORANJESTAD - Den weekend cu a pasa, OCA a organisa e interpasso na Villa Floralina.

Den categoria Yeguas paso fino 61-77 meses: Seraphina de Los Reyes, Prome luga: Montador Alejandro Rojas. Categoria Yeguas paso fino 78-100 meses: La Polvora de los Reyes prome luga Montador Ricardo Oquendo el mago (Vin Diesel). Categoria Yeguas trote y galope mayor de 100 meses: Noche de la Villa, prome finalista Simon Campuzano. Categoria Gran Campeonato Yeguas trote y galope: Noche de la Villa, prome luga Simon Campuzano. Categoria Gran Campeonato yeguas paso fino: La Polvora de los Reyes Gran Campeon Reservado.

Resultado di e di dos dia di interpasso

Den categoria principiante di jinete di 15-17 aña: Erion Kock a sali miho jinete cu medaya di oro, cu su coach Jordy Wever.

Categoria macho paso fino mayor de 100 meses: di dos



luga a sali Jeroglifico del Salado aka Pollito. Categoria: Gran Campeonato caballo de paso fino - prome finalista.

Resultado di ultimo dia di interpasso

Categoria di amazon 15-17 aña: Melanie Wever cu medaya di plata. Coachnan Jordy Wever, Ricardo Oquendo y Simon Campuzano. Den categoria di jinete di 15-17 aña: Rodgeron Ras, cu su tercer puesto. Coach ta Jordy Wever.

Den categoria di jinete di 21-24 aña, Rancho Las Piedras a sali cu 2 participacion, Jordy Wever representando Aruba y Simon Campuzano representando Colombia. Resultado Jordy Wever di Aruba a sali mayor jinete cu su medaya di oro, cu su coach Ricardo Oquendo y Simon Campuzano di Colombia cu medaya di plata cu su coach Ricardo Oquendo.

Categoria di dueños montado a sali prome luga: Jordy Wever cu La Polvora de los Reyes y na di 2do lugar: Melanie Wever cu La noche de la villa. Melanie pa promer biha ta participa cu un ejemplar di trote/galope y a luci. Un pabien na Erion Kock pa su bunita presentacion cu La ley de cuatro G (Betty la fea).

MEP:

'Ciêre di campaña tawata grandioso'

ORANJESTAD - Partido MEP a cera su campaña electoral na grandi diaranson ultimo. Un publico grandi a bin pa nan brinda nan sosten



na parido MEP. For di oranan tempran di atardi, e publico a cuminsa yega pa celebra ciêre di campaña hunto cu nos.

E anochi a habri cu presentacion di Robert y su Solo Banda Show, kenden

enan a pone ambiente total di eleccion. D'licious no a para cortico y tambe a trece bon ambiente pa e publico cu tawata den euforia total den bispera di

votacion. Un momento hopi emocional tawata ora cu e 29 candidatonan a subi stage y Etienne Yarzagaray a canta e cantica Bo ta Santo. Tanto e publico como Lider di MEP y tur e candidatonan a bira sumamente emocional. Un momento di re-



flexion pa nos tur presente cu tin e speransa cu MEP y Aruba henter lo ta victorioso pa e eleccion aki.

E anochi a culmina bou animacion di Claudius Philips y Oreó. Mr. Saab, kende a bin di Corsou, a duna un presentacion unico pa e ocasion aki. E cantica: ta muhe ta manda mundo, no por a keda afo, y a wordo dedica na nos lider, sra. Evelyn Wever-Croes,

Lider di MEP, den su



discurso, ta extende palabranan di gradicimento na e publico presente y na Aruba henter, pa e sosten cu partido MEP a ricibi

den cada hogar, den mensahenan, den yamada nan na telefon. Tambe a duna palabranan di gradicimento na tur cu a traha duro durante e campaña aki pa.

Mi kier a gradici tur cu a duna tur nan tempo pa dedica na e campaña aki, sra. Wever-Croes a bisa. Na tur esunnan cu a campaña tur dia cu nan candidato. Na e famianan di cada candidato cu a duna nan espacio pa ta ausente durante dianan di campaña. Na ekipo di mercadeo y tur esunnan cu a haci tur nos actividad nan un exito rotondo.

Un gradicimento tambe na pueblo di Aruba cu a ricibi nos cu brasa nan habri for di inicio di nos campaña te awo. Un danki profundo na cada un di boso, tawata e palabranan profundo di sra. Wever-Croes.

Rolando de la Cruz (POR):

'E Sistema di inmigrante na Aruba mester di atencion necesario'

ORANJESTAD - Rolando de la Cruz naci na Republica Dominicana, a bin biba na Aruba unda cu e la scohe pa Aruba ta su cas. Esaki ta significa cu e la inmigra su mes na Aruba y adapta su mes na e cultura y norma y balornan di e pais, alabes respete e idioma papiamento cu actualmente Rolando ta domina manera cualkier Arubiano na Aruba. Rolando de la Cruz a demostra di ta un ehempel como inmigrante y cu kier sigui aporta pa Aruba, y ta pa es motibo mes, a dicidi di subi riba lista di POR.

Rolando de la Cruz mes ta forma parti di e plataforma politico POR, Pueblo Orguyoso y Respetado, y ta kere den na vision mirando e tremendo programa cu a keda poni den otro pa dirigi e pais aki pa e futuro generacion. Pa sr. de la Cruz loke ta hopi importante ta, e sistema di inmigracion keda bon atendi, unda cu e leynan mester wordo ahusta. Den partido POR no tin discriminacion di rasa, color, religion y nacion. Nos tur ta stranhero den e mundo lago, niun di nos ta pa semper aki.

Tambe tin diferente departamento cu mester keda bon

atendi, entre otro DIMAS, unda cu mester digitalisa e sistema y cu e sistema di cita mester cana su proceso mas lihe, sea cu e contesta ta positivo of negativo. Sinembargo no ta solamente e departamento di DIMAS mester drecha e maneho, pero diferente departamento.

Arubianonan y inmigrantenan miho dicho, nos tur mester respeta e leynan di Aruba. Punto di salida ta cu mester bin cu un maneho mas respetuoso y eficiente pa migrantenan cu derecho di estadia riba nos isla. Tambe partido POR ta kere firmemente cu ciudadanonan den Reino Hulandes mester por tin e posibilidad pa haya un permiso pa varios aña.

Sinembargo mester para keto un rato riba e situacionnan di adicto na Aruba. Hopi propaganda a keda haci cu e adictonan, pero e realidad kico a wordo haci pa nan situacion te na e momentonan aki? Tampoco no tin mucho informacion disponibel y POR ta hiba e pensamiento cu mas pronto cu ta posibel mester haci un estudio profundo riba e problematica aki.

Segun sr. de la Cruz, tin un vision cu ta rekeri un maneho integral di prevencion y

repreccion. Lo intensifica e programa nacional di informacion y conscientisacion pa preveni drogadicto nan,

specialmente na nos scolnan. Partido POR den gobierno lo enfoca den e barionan cu mester keda carga via di De-

partamento di Asuntonan Social (DAS), pa asina esunnan cu mester di ayudo social haya esaki debidamente.




IS LOOKING FOR:

BOAT MATE

FULL TIME

REQUIREMENTS:

- Minimum 1 year of experience working on vessels
- Fluent in English and Spanish. Papiamento & Dutch a plus
- Excellent knowledge in the history of Aruba is a plus
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Dive Certification and/or Vaarbewijs is a plus
- Team oriented, energetic and self-motivated
- Good swimming skills and a love for the ocean.
- Flexible working hours - including weekends & holidays

WE OFFER:

- Attractive wages and tips
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills and grow

Applicants must have a valid work permit.
Kindly send your resume to:
Dylan.Molina@pelican-aruba.com

Benny Nisbet (PPA):

'Enseñansa y educacion merece mucho mas inversion y atencion'

ORANJESTAD - Pa 31 año largo enseñansa a cay bao di e partidonan MEP y AVP. E pregunta ta si enseñansa no solamente a ricibi e inversion necesario pero cu e atencion cu enseñansa merece di ricibi. PPA ta di opinion cu esaki no ta e caso.

Unesco como instancia di Naciones Unidas, cu ta dedica atencion na enseñansa y educacion rond mundo, a establece algun norma pa pais nan por analisa si realmente nan ta inverti suficiente fondo di nan entrada nacional/GDP den enseñansa, esaki lo mester ta 6 % di bo entrada nacional.

E ultimo año cu Aruba a cumpli cu esaki ta na 1986. Bao di gobernacion di MEP y inversion den enseñansa tabata averahe un 4.4 % y bao di AVP un 4.8%. Esaki ta nifica cu enseñansa a keda leu den ricibi locual el a merece. Pa hopi año tanto den parlamento di Aruba como pafo PPA ta boga pa enseñansa ricibi 6.5% di nos entrada nacional, 6 % pa nos cumpli cu e norma di Unesco y 0.5% como un sorto di forsa retro-activo pa e periodo largo cu enseñansa no a ricibi locual e merece.

PPA lo muestra coleganan den un eventual gobierno cu mester yega na un proceso unda dentro di 2 of 3 año Aruba lo por inverti e 6.5% den nos enseñansa. Naturalmente lo por tin un discusion tambe den cual sectornan di enseñansa e fondo extra aki lo mester bay. PPA ta kere den tanto e alumno/estudiante den sosten pa e maestro y den infraestructura moderno. Partidonan cu tabata tin e signatura di gobernacion, esta MEP y AVP semper a hunga cu e cifra y e porcentahe di e presupuesto cu ta bay den enseñansa, cu semper ta muestra un cifra creciente, pero si nunca e cifra aki no a cumpli cu nos entrada nacional. Ni cu bo aumenta e cifra di bo presupuesto, bo ta keda atras compara cu bo inversion a base di bo entrada nacional GDP.

Problematica di enseñansa anual



Tur año escolar ta cera, scolnan ta publica porcentahe di e muchanan cu a slaag of no pa tur hende por bay di vacation, pa despues cu regresa e año escolar ta inicia cu hopi di e mesun problemanan ta baina porta. E pregunta ta con por mehora realmente esaki. PPA año largo ta muestra cu articulo 1.20 di nos Staatsregeling ta menciona tambe cu: Het onderwijs is een aanhoudende zorg des regerings.

E pregunta ta con esaki ta wordo demostra? Durante tratamiento di presupuesto memey di hopi otro topico kisas, pero esaki no ta suficiente.

PPA ta di opinion cu mester bin un proceso adicional. Esta cu na final di cada año escolar un instancia manera Inspectie, legalmente ta wordo a punta pa traha un tesis di e año escolar cada nivel di scol y ta a punta tur punto di preocupacion. Despues e relato aki ta wordo discuti entre gobierno/ministro di Enseñansa y departamentonan, veld di enseñansa y parlamento di Aruba.

Conclusion mester wordo pone riba un lista di punto cu mester wordo drecha y por wordo controla pa parlamento na un forma mucho mas eficiente. Lastimamente cu año largo ni gobierno di MEP ni di AVP no a tuma e proposicion di PPA over. Atencion pa e lesnan di deporte, arte y musica PPA ta di opinion cu e lesnan dedica na entre otro deporte, arte y musica, lo mester ricibi mucho mas atencion den futuro. E asina yama vaknan creativo lo mester wordo stimula den nos sistema, pasobra hopi di nos hobennan por logra desaroya nan mes den funcionnan importante pa nos sociedad den e direccion aki, locual no ta e caso den pasado of actualmente ainda.

Vision: a strategic national educational plan a wordo laga un banda

Un vision riba enseñansa na Aruba a wordo crea cu a wordo yama: a strategic national educational plan, pa periodo 2007 pa 2017, the learner our focus. Lamentablemente nos mester constata cu masha

poco atencion y masha poco coordinacion a wordo duna na e rapport y vision aki sumamente importante aki.

Tanto pa parti di gobierno di Aruba, parlamento di Aruba y cu departamentonan di gobierno tambe a keda relativamente keto riba e problematica menciona den e rapport aki. PPA lo desea di pone contenido di e rapport aki como topico di discusion pa un futuro vision di un gobierno nobo riba enseñansa den futuro.

Por conta riba cu si enseñansa cay bao di partido PPA cu e topiconan cu ta encera discuti y fiha maneho den direccion pa ehecuta un vision pa enseñansa y Aruba su mercado laboral den futuro lo wordo ehecuta debidamente. PPA ta kere den e meta di e vision aki pa crea un ciudadano cu ta sigui siña henter su bida y ta contribui na nos sociedad pa eleva e nivel di bida di nos sociedad. Ta di lamenta cu fuera di e instancianan algun personahe involvi den haci e vision aki bira realidad, a dedica masha poco atencion na su ehecutacion.



Brickell Bay
BEACH CLUB & SPA

CAREER OPPORTUNITY
MAINTENANCE DEPARTMENT

Brickell Bay Beach Club & Spa currently seeking for a self motivated person to join our Maintenance department within the position as

MAINTENANCE SHIFT PERSONNEL

We are currently looking for a person with previous maintenance experience within the hotel industry.

Basic Work Requirements:

- Must have electrical knowledge.
- Previous experience with air-conditioning maintenance
- Must be able to work independently
- Good communication skills in Papiamentu, English & Spanish.
- Must be able to work shifts.

Please send resume by e-mail: management@brickellbayaruba.com
or apply in person at Brickell Bay Beach Club & Spa hotel
located at J.E. Irausquin Blvd. 370



PROUD MEMBER OF INNSUITE BOUTIQUE HOTEL COLLECTION

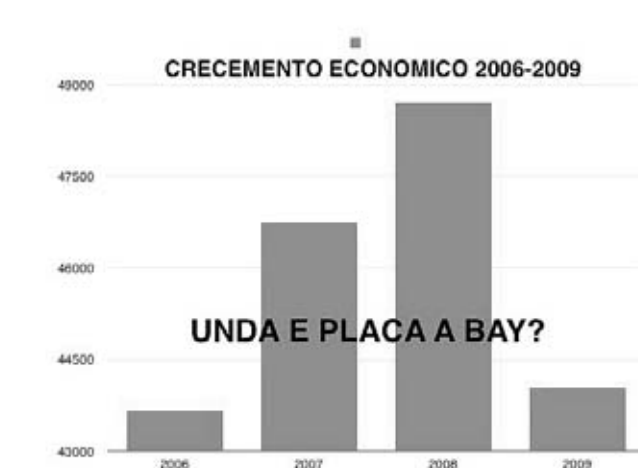


Rene Herde (AVP):

‘E cambio pa miho y pa tur y e realidad amargo di Aruba na 2009’

ORANJESTAD - Na 2010 Banco Central a describi e caida economico di Aruba como esun mas pio den 25 aña. IMF a describi e caida economico dramático di Aruba cu e dobbel dip: e ceramento di e refineria y e efecto di e crisis mundial. Mientras den paisnan rond di nos y den henter mundo economia a cay cu 2 te 3 porciento, na Aruba e la cay cu 11% den un aña y cu 15% entre 2007 y 2009.

Den e grafico di Banco Central akibou por wak con grandi e caida den economia na Aruba tabata y su efectonan riba tur otro tereno. E decadencia causa door di negligencia y otro prioridadnan bou gobierno di MEP, a haci e situacion social na Aruba ainda pio. Desempleo a subi atrobe bou di gobierno di MEP te ariba 11%. Inversionnan cu mester stimula economia y mantene nos pais, a stop. Scolnan, edificionan publico,



ciudad y barionan, facilidatnan recreativo y cayanan, cu ta responsabilidad di gobierno, tabata den decadencia.

Debenan atrasa di gobierno a acumula y a bira casi impagabel. Fondonan di pensioen cu ta responsabel pa entrada di mas cu 20 mil pensionado y nan famia, tabata core peliger grandi di no por cumpli cu e pensioen mensual. Pobreza y desesperacion tabata reina tur caminda. Cu e refineria y negoshinan cera y turismo den caida, no tabata tin niun speranza bou di gobierno di MEP pa un miho futuro pa Aruba. Esaki ta e situacion real cu Aruba tabata aden na 2009-2010. Tur hende cu a biba na Aruba por conta e experiencia amargo aki. Pero cos a cambia. Awe Aruba ta un pais den pleno renobacion y creciendo atrobe!

Kico a pasa

Desde 2010 gobierno di AVP a inicia un periodo largo di renobacion di nos pais y inversionnan pa realisa y sostene e renobacion aki. E inversionnan tabata den infraestructura di Aruba cu tabata anticua, y den forsa di compra di e grupo grandi di nos pais cu e entrada mas abou. Tambe a inverti miyonnan pa salba e fondonan di pensioen pa e pensionadonan di awe y esunnan di futuro.

E maneho di reforma den tur sector di nos pais a percura pa nos economia sali di e punto mas abou di -11% cu e tabata na 2009, te uno di creCIMento cu + 2% awe. Un creCIMento di mas cu 13% den 7 aña! Desempleo cu tabata na 11% a baha te bou di 6% awe.

Mientras cu MEP atrobe ta purba crea e impresion cu financia publico y nos pais tabata bon bou gobierno di MEP, e realidad ta cu nos pais tabata den decadencia y pueblo tabata sufri den tur forma y sin speranza pa cos drecha pa nan. Gobierno di AVP a cambia e maneho totalmente y a uza conscientemente recursonan di gobierno pa saca nos pais di e situacion di decadencia y sin perspectiva.

Awe Aruba ta den pleno renobacion y ta crece atrobe pa nos tur. Awor cu e economia ta mas fuerte y tin mas hende bek na trabou, nan ta aporta mas na caha di gobierno. Asina por sigui pone financia publico den balansa. Mientras MEP no por splica dicon pueblo y pais mester a sufri si cos tabata asina bon na 2008 y despues, AVP a scoge pa pone Aruba bek riba pia y pueblo bek na trabou. Ta es motibo awe Aruba ta wak su futuro cu optimismo. Pueblo ta wak cu Pais y Pueblo mes ta haya e atencion mereci!

Marlon Sneek (AVP):

‘Evelyn e mesa ta na KIA, yega’

ORANJESTAD - Partido MEP y su lider na ningun momento a presenta argumentonan politico valido, caminda pueblo por ripara cu e partido a cambia desde e desaster cu dos gobierno di MEP a laga atras na 2009.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta muestra cu pueblo por a tuma nota cu e vision di e partido aki y di su lider, ta keda pa traha pa un grupo di famia y amigonan.

Un campaña negativo, cu contenido solamente destructivo y ningun caminda e lider di MEP a muestra pueblo, kico nan lo bay haci pa hiba un gobernacion miho cu loke AVP a logra di construi den ultimo ocho aña. Constante gañamento, constante insultonan y semper menospreciando bondad di un pueblo cu merece miho di loke MEP a yega di duna den pasado of kico nan lo por aporta na e desaroyo grandi cu AVP a percura pe den ultimo dos periodo di gobernacion.

Loke si ta wordo cuestiona y pueblo ta haci hopi pregunta riba, ta e hecho cu sra. Wever Croes, cu den pasado a trata di uza abuso sexual contra menornan di edad politicamente, a insisti cu e lo tin un ley pa castigo minimo pero nunca a presenta e ley aki debidamente na parlamento y esaki ta drumi den su lachi di oficina of na cas.

Awor riba e lista di MEP, sra. Wever Croes lo tin cinco candidato cu aparentemente a haya

nan mes involvi den relacion cu menornan di edad, pues actonan di pedofiel, cu e lider di MEP mes a haci politica cun’e, pero awor ta muestra di lo ta sostene y defende esaki den su propio partido.

No solamente e grupo di cinco aki, pero otro nan cu lo a haci nan mes culpabel na otro delitonan serio, entre otro tin cu lo a transporta bolita, otro cu a estafa placa di banco, otro cu lo a haya su mes malogrando placa di Lotto, y tambe otro cu ta ricibi miles di florin riba un cuenta cu a wordo publica den medionan di comunicacion di Irus Crius.

Loke ta mas serio di e casonan aki tur ta asuntonan cu un lider di un partido cu semper ta insisti cu e lo bira prome minister di nos pais, no a actua contra di e hendenan aki cu a faya cu comunidad pero a dicidi di forma un lista cu nan tur riba dje y hasta tin candidatonan cu a base di ley existente, lo no por asumi e puesto di un minister den futuro. Evelyn y varios candidato riba e lista di MEP a yega di cana den marchanan contra di abuso sexual, nan a para grita dilanti oficina di gobierno, nan a marcha contra di criminalidad, pa despues nan propio sostenedonan di MEP, keda deteni pa nan envolvimento den casonan di atraco.

Pueblo ta consciente di e falta di responsabilidad aki di e lider di MEP, ya cu ta cosnan cu henter pueblo ta na altura di dje y lo tin casonan cu e tin tur informacion di nan pero no tabatin e curashi di bisa e candidatonan aki,



cu nan no por ta riba lista di MEP.

Bin pa bo trece esunnan cu a horta placa di Lotto, esunnan cu ta guli bolita, e pedofiel nan, esunnan cu a horta placa di banco, esunnan di Irus Crius, nan ta riba bo lista pa eleccion, yega KIA cu nan

pa asina husticia por wordo sirbi.

Muestra pueblo kico ta integridad, yega cu e bus cu e candidatonan riba lista di MEP na KIA, e mesa taki caba sperando riba bo, sra. Wever Croes.

Evelyn: het juiste doen ook als niemand kijkt.

Hendrik Tevreden(MEP):

‘Aruba falta vision riba tereno social y salubridad’



ORANJESTAD - Actualmente Aruba ta den e situacion mas critico di su historia, tanto riba tereno financiero, economico, social, seguridad, democratico y moral, debi na 8 aña di mal gobernacion di e gobierno actual di Mike Eman/AVP. Hendrik Tevreden su enfoca ta en particular riba e aspecto mas dramático di nos pais, cu ta nos situacion social economico: pobreza.

Pobresa a aumenta drasticamente na Aruba, segun e rapportnan di e ultimo añanan di Departamento di Asuntonan Social, Banco Central y IMF, unda ta especifica tocante pobreza di material, mental y social cultural.

Pobresa material

E pobreza material ta un consecuencia principalmente pa e inmigracion masal mal planifica y mal maneha cu a tuma luga den e añanan 90, na un manera mucho rapido. Consecuentemente Aruba a transforma den un lapso di tempo cortico, den un di e paisnan cu menos bienestar, pa lora ta trata standard di bida, ya cu esaki a cay hopi.

Den un lapso di tempo corto, Aruba a cay den un situacion social economico, unda alrededor di 70% di e forza laboral a bira uno di salario minimo, mientras e clase mediano, cu ta riba Afl.3000,-pa luna, a cay te 30% di e mercado laboral. E desaroyo aki, plus e aumento di e desempleo, ta debi na ceraimento di e refinaria y e bahamento di entrada di turismo, segun e cifranan di Banco Central y e reduccion di comercio y horeca, cu a conduci na un caida drastico di e averahe di forsa di compra na Aruba, cu te hasta un crecimiento di e pobreza menciona.

Standard di bida

E grupo di 70% di salario minimo, apenas por tene cabes riba awa, pasobra e montante di Bestaansminimum ta mas halto cu e salario minimo, segun Centraal Bureau Statistiek. Tambe e standard di bida di e 30% clase mediano a baha, door di e aumento explosivo di costo di bida na Aruba. E costo di bida halto na Aruba, e aumento di desempleo y e pobreza material, tambe ta causa pobreza mental, di cual entre otro, ilegalidad, criminalidad, adiccion di droga alcohol y gambling, depresion mental y tambe pobreza social cultural manera vervreemding den comunidad, aumento di divorcio, drop outs na scol, e problemanan hubenil manera formacion di gang y otro desviacion di e normanan comun.

Plan HO.PE

Segun e rapportnan di Sociale Zaken, e desempleo hubenil y e fenomeno di embaraso hubenil a aumenta na un forma espantoso. Hendrik Tevreden y MEP kier presenta como solucion pa e situacion social economico y e consecuencianan serio, e Plan HO.PE, cu ta para pa Horizonte - Perspectiva. Nucleo di e plan aki, ta pa dentro di 20 aña, converti un parti di e grupo di salario minimo pa e grupo di clase mediano, via vakopleiding, coaching, guia y herplaatsing.

E porcentahe di 70%, realisticamente dentro di 20 aña mester reducie pa 40%, mientras e grupo di clase mediano di 30 %, via creacion di e cuponan di trabou mediano, mester aumenta pa 50%. Consecuentemente e forsa di compra averahe na Aruba ta aumenta y e pobreza material y e problemanan financiero den comunidad por remedia substancialmente.

Pa aumenta e cantidad di cupo di trabou mediano, por pensa den direccion di stimula y aumenta e cantidad di maestro. Ademá haciendo esaki, ta reduci e cantidad di alumno den klas, kiermen mas atencion pa alumno, mas motivacion pa tanto maestro y alumno, miho calidad di enseñansa, mas continuacion di estudio, mas graduado, menos drop-outs. Tambe den sector di medio ambiente y reciclahe por crea mas cupo mediano pa nos alumnonan tecnico di EPI y tecniconan mas avansa.

Mas cupo di trabao y miho pago

Pa e sectornan di control manera Polis, Kustwacht, Douane, Siguridad Turistico, siguridad den enseñansa, inspector laboral y economico, ta existi e necesidad pa mas personal. Pa esaki por haci un omscholing di e ambtenaarnan selecta, pa ocupa e funcionnan di control hasta miho paga cu nan salario actual. Mas empresa chikito y mediano den sector priva tambe lo crea mas cupo di trabou di clase mediano.

Pa e plan aki di crea mas cupo di trabou di clase mediano, naturalmente enseñansa, omscholing, e cursonan vocacional, training y coaching lo hunga un rol central. Como tal, mester haci un inversion mas grandi y enfoca riba enseñansa, omscholing, vocacional training y formacion. E Banco di Desaroyo, cu MEP a anuncia caba, ora nos ta den gobierno, lo por financia tanto e proyectonan y e plan pa crea e cuponan di trabou di clase mediano.

Crèchenan di gobierno

Un otro plan cu Hendrik Tevreden kier presenta pa combati en particular e pobreza social cultural y mental, ta pa lanta e crèchenan di gobierno. E ultimo 2 decadanan a crece un problema grandi na Aruba, cu ta Kinderopvang. Pa motibo di e aumento rapido y fuerte di e grupo di salario minimo plus e aumento drastico di e costo di bida na Aruba, un fenomeno grandi a nace, unda cu tanto mama y tata di e famia mester traha, pa por sobrevivi financieramente. Como tal e necesidad pa cuida di e yiunan a bira grandi tambe, pero pa hopi di e grupo di salario minimo, e crèchenan particular no ta pagabel mas. Ademá Trai Merdia tambe ta caro pa nan y tambe por acomoda un cantidad limita di mucha den nan programa.

E crèchenan di gobierno ta bira pagabel pa un y tur, tanto pe hende muhe casa como e mamanan soltera, cu kier traha, pero cu no tin opvang pa nan yiunan. E crèchenan di gobierno ta un solucion, pasobra asina mas hende muhe por participa den mercado laboral. Den e crèchenan di gobierno lo tin como trahado di crèche, cu ta specialmente prepara pa esaki, bou di guia di e trahadonan social selecta. E crèchenan ta diseña pa acomoda diferente edad di mucha y nan necesidadnan.

Tambe e crèchenan lo tin un seccion di siguridad, cu den cierto forma ta genera nan propio fondo y un cooperacion cu e consultorionan medico pa e muchanan, cu MEP lo crea. Cu e crèchenan di gobierno, no solamente e problema financiero di kinderopvang ta soluciona, pero tambe e asina yama grijs circuit, cu ta un opvang di mucha door di e forsan no profesional, manera cierto familiar, bisña etc. y cu ta causa otro problema, cu por evita.

E Plan HO.PE y e crèchenan di gobierno ta 2 spearpunt di e vision di Hendrik Tevreden, banda di e otro aspectonan den salubridad social, manera adiccion y cuida social, den cual e tin experiencia di trabou caba pa mas di un decada. Cu sosten di Aruba hunto nos ta bay pa e cambio, pa un Aruba socialmente fuerte!



Salmo 95: 1-7 “Ban tur adora nos Senjor!”

Sra. Vuida Emiliana Simona Lacé – Kelly Vuida di sr. Roque Lacé



Na nomber di su yiunan: Ayza Lacé
Lisette Fingal – Lacé y esposo Ronald Fingal
Leonard Lacé
Roy Lacé y esposa Mariksa Lacé – Mata
Alwin Lacé y esposa Betty Lacé – Farro
Jane Dabian – Lacé y esposo Haime Dabian

Manera yiu: Edith Tromp
Aurora Koolman – Cabeza y yiunan

Su nieta/nietonan:
Jozine Boekhoudt – Martinez y esposo Berthson
Boekhoudt

†Joëlla Dañe
Jonathan Dañe
Reechel Fingal y Jenrickson Sam
Lionel Lacé, Leonard Lacé
Marlee Lacé y Giancarlo Gomez
Mariëlle Lacé y Candrick Werleman
Royson Lacé
Shawn Lacé, Alec Lacé, Ian Lacé
Haischel Dabian y Crecensia Biemans
Edann Dabian y Maria Alejandra Arends
Jayen Dabian

Elsa Richardson – Rincones y esposo Franklin
Richardson y yiunan
Albert Rincones

Rumannan: Sra. Silvia Kelly
Sr. Efigenio Kelly y esposa Manuela Kelly
Sra. Albertina (Betty) Kelly

Famianan cerca: Agnes van der Linden
Patricia Cuello Mejia
Mary y Kendra Regis

Sobrino y sobrinanan, ihanan, prima, primonan, tur
amiga/onan, tur bon bisinanan di klip y tur su amiga/
onan, staff, personal y stagiaires di Centro Kibrahacha.
Famianan na Curacao y Hulanda.

Famianan: Lacé, Kelly, Fingal, Mata, Farro, Dabian,
Tromp, Koolman, Boekhoudt, Dañe, Leo, Henriquez,
Vrolijk, Jansen, Silva, van der Linde, Richardson,
Rincones, Klein, Scheper, Pierweijer, Chaverra,
Barros, Odor, den Dunnen, Lopez, Curiel, Cabeza,
Croes, Julen, Cellaire, Koeiman, Lopez, Granadillo,
Chemaly y Amaya.

Oportunidad pa condolencia: dialuna 25 di september
2017, di 7or pa 9or na Royal Funeral Home.

Nos ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma
lugar diamars 26 di september na Royal Funeral Home
di 2’or pa 4’or di atardi, despues pa Santana catolico na
Playa, Caya Ernesto Petrona. E restonan mortal lo ta
reposa for di 2or di merdia na Royal Funeral Home.
Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a
lubida un of otro famia den nos tristesa.
Nos ta lamenta cu despues di entierro lo no por ricibi
bishita di condolencia na cas.



Canta contento pa Señor, henter
mundo; sirbi Señor cu alegría,
aserk’E cu canticanan di fiesta.
Reconosé cu Señor ta Dios, t’E a crea
nos y nos ta di dj’E;
nos ta su pueblo, carnénan k’E ta
cuida.

Salmo 100:1-3

Cu tristesa na nos curason, pero
conforme cu e boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Sra. viuda Elisa Lacle-Arends *11 Jan. 1925 - †17 Sept. 2017

Na nomber di su :

Esposo: † Servacio Lacle

Su jiunan: Mario y Rosemarie Lacle-Rosel

Francisco y Paulina Lacle-Frank

† Elisabeth y Edi Tromp-Lacle

Yolanda Lacle y famia

† Luis Prudencio Lacle

Luis Anselmo y Lidia Lacle-de Cuba

Thomas Lacle y Judith Ras

† Seferino Lacle

Aurora y Mario del Prado-Lacle

Ronny y Marlene Lacle-Semeleer

Benito y Lucette Lacle-Strijdhartig

Su nieto(a)nan:

Zulaika Doornbos-Lacle y fam., Nathaly Lacle
, Tamara Lacle, Nanette Vingal-Lacle y fam., Nelson
Gordillo, Eduard Tromp, Shayenne Tromp, Lisette
y Johnny James- Holsman y fam., Janella Holsman,
Meghan Lacle, Lionel Lacle, Kartini Devan – del Prado
y fam., Isgar del Prado y esposa, Kristan del Prado,
Sharlene Lacle, Elaine Lacle, Mary-Ann Lacle, Justin
Lacle

Rumannan:

† Ramona Kelly y fam.

† Jose Arends y fam.

† Johanita Hoevertsz y fam.

† Maria Kelly y fam.

† Bruno Arends y fam.

Teresita Trimon y fam.

Rumannan di orashon:

Salome Maduro y fam., Miranda Braithwaite, Sharisse

Ignacio, Alda Hoftijzer, Yolanda Wernet, Nelsy Ortega.

Y su 11 bisanieta(o)nan, Comer y compennan, prima
y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan, bisinanan,
conocirnan y rumannan den Cristo.

Demas famianan;

Lacle, Arends, Rosel, Frank, Tromp, de Cuba, Ras,
del Prado, Semeleer, Strijdhartig, James, Kelly,
Hoevertsz, Trimon, Noguera, Holsman, Webb, Faro,
Giel, Ridderstaat, Medina.

E restonan mortal lo ta reposa na Royal Funeral Home,
diasabra 23 di september for di 9’or pa 12’or unda tin
oportunidad pa despedi y despues lo sali pa Santana
Catolico na Noord.

Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs dia 21 di
september, entre 7 - 9 di anochi na cas Seroe Janchi # 30

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun
familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi
bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi ‘n tin falta
di nada Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega. E ta hibami na
awa trankil. Pa mi bolbe hana forsa”.

Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero agradecido
pa tur locual el a significa pa nos y
conforme cu boluntad di Dios nos ta
participa cu a bay sosega de brasanan
di Señor



Agnes Maria Ortega Gijsbertha

Mihor konosi komo Maria “Ija” of “Shon Ija”
ku tabata traha na Pastorie Oranjestad, Ex penshonado di
C M B.

Na Number di

Yunan: Rosamalia Ortega i famia (Hul)
Irene Ortega i famia (St. Eustatius)
Ivy Ortega i famia (Curacao)

Yunan di Kriansa:

Edsel Ortega , Robert Ortega , Richard Ortega,
Hedwig Ortega, Rudolf Ortega, y Aythel Ortega,
Swetlana Heiyen Gijsbertha y Judell Kirindongo
Gijsbertha, tur ku nan respetivo famia

Komo yu: Teresa Dake Sosa y Freddy Horeb

Nietunan: Sigmund i Noraima Valdink (Hul),
Maritza Valdink (Bonaire), Shimiraima Valdink (Hul),
Kelvin Lugard (Suriname), Dujean i Annalisa Canwood
(St. Eustatius), Casildo Ortega (St. Eustatius), Ruanne
Ortega (Bonaire), Dayenne Ortega (Hul), Rudson Ortega y
Benjamin Ortega (Curacao)

Komo Nietu: Junior Dake i Famia, Jean Carlos Dake
y Frederika Horeb

Bisanietunan: Aliyah i Aminah-Rose Valdink (Hul),
Drejean, Jahleel i Shariël Canwood (St. Eustatius), Qy’anne
Ortega (Bonaire)

Rumannan Crisma Bloem Gijsbertha, Judith
Gijsbertha, Minerva Bacuna Gijsbertha, Oswaldo
Gijsbertha, Stanley Gijsbertha, Mauratania Nepomuceno,
Ceno Nepomuceno y Madeline Nepomuceno (Hul) tur ku
nan respetivo famia

Subrinanan: Milva Koster Gijsbertha, Stanley
Paulina , Curtvin Bacuna , Ernesto Gijsbertha, Nadeska
Obispo Gijsbertha, Gersley Gijsbertha , Benjamin Brown,
First Junior Mathilda y Cosme Nepomuceno tur ku nan
respetivo rumannan

Primu Ruman: Frits Hamen, Greta Hamen, Edna
Hamen, Frank Gijsbertha, Angelica Gabriel Whieskie, Elvia
Held Whieskie, Irma Whieskie, Hubert Whieskie, Franklin
Whieskie, Olga Reinita, Brimelda Van Vark, Hubert
Gijsbertha, Claudia Constanca, Rosalta Concencion tur ku
nan respetivo famia

Kuina: Annie Ignacio, Vivian Bacuna, Mildred Ortega,
Singrid Groman tur ku nan respetivo famia

Tur Kompader - Komader i Ihanan
Pst. Stanislaw, Pst. Jozef, Pst. Santiago, Pst. Jan, Pst. Jairo,
Pst. Socrates i demas Pastooran, Sur Juliet I Sur Lucy,
Ministernan extra ordinario di Santa Eucharistia, Grupo
di Orashon Hesus Bon Wardador, Legion di Maria, su ex
coleganan di CMB

Personan ku a kwide: Gladys De La Os i Gabriela Semeco
Dokter I Zusteran: Dr. Angela, Dr. Jonkhoff,

Dr. Willemse, Zuster Lola Geerman, Zuster Laura Marval,
Zuster Liz Schaap

Bon bisinja : Mathilda, Ika, Fridoline, Martha, Mena,
Gloria, Leoncito, Anna, Florentine i tur sobra bisinjanan
Amigu I Amiganan

Demas Famianan: Gijsbertha, Ortega, Bloem,
Bacuna, Canwood, Valdink, Vilchez, Nepomuceno, Paulina,
Ignacio, Scharbaai, Zschusen, Kibbelaar, Groman, Cras,
Brown, Mathilda, Hamen, Lindeberg, Whieskie, Reinita,
Zimmerman, Coster, Gabriel, Held, Van Vark, Constanca,
Concencion, Hato, Ogenia, Maria, Gina Berkel, Marijke I
Wilfrido Petronilia, Mariela Bernadina, Ismael Berkel.

Un danki ta bai na Stichting Koningin Wilhelmina Fonds.
Si den nos tristesa nos por a lubida un persona nos diskulpa
pa esaki.

Akto di entierro lo tuma lugar diasabra 23 september 2017

saliendo for Misa Pro-Catedral San Fransisco di Playa
pa Santana na Katholiko na Playa. Ta kuminsa risibi
kondolensia di 2’or pa 4’or sigi pa un Santo Sacrificio di
Misa pa 4’or. Lo bai tin un buzón den Misa si ta desea pa
hasi un donashon na Koningin Wilhelmina Fonds.
Despues di entierro No ta risibi bishita di kondolensia na
Kas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



“Mi tin Dios como wardador,
pues mi no tin falta di nada”
Cu inmenso tristeza na nos
curason famia ta participa
fayecimento inespera di:

**Señora Claudia
Abeona Croes**
Cariñosamente jama:
Chichia of Nana
15 februari 1938 †16 september 2017

Na number di su yiunan:
Efrain Boekhoudt y Thelma Ahlip
Eric y Janet Boekhoudt
Mirla y Ronald Bergen

Su nieto- y nietanan:
Rhoderic y Shirley Bergen
Rho-Jeanne Bergen y Nilson Esteba
Kevin – Nicole – Ralph – Angelina – Rihana
Bisanieto- y nietanan:
Jonagene – Xhayden – Noëmi – Shawn – Alysha


Rumannan:
†Chibi y + Theresita Croes y famia
†Otilio y Marietje Croes y famia
†Iris Croes y + Ignacio Wernet y famia
Marcia Croes y famia
Erla y Juan Tromp
Walter Croes y famia
Julio Croes y famia
†Leonardo Winterdaal y famia

Su tanta: Iginia Bareño


Su omo: Pedro Bareño

Demas famia, cuñananan y swanan, primo y primanan,
subrino y subrinanan
Ex coleganan di Hospitaal
Amigo di cas: Polaco y Carmen.

Acto di despedida y entierro lo tuma lugar diasabra 23
september 2014 for 1’or pa 4’or di atardi na Aurora
Funeral Home pa Santana Catolico Sabana Basora.
Nos ta pidi nos disculpa cu no por ricibi bishita di
condolencia na cas despues di entierro.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Mi Dios,
Mi Señor,
Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi
den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz
briyando

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta
participa fayecimento di nos defunto stima:

Julio Casimiro Danjo
Mihor conoci como “Jul”
*04-03-1948 - †19-09-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Señor ta perkura pa bo
E ta warda bo entrada y salida
For di awo te den tur eternidat
Salmo 121

Cu inmenso tristeza na nos
curason nos ta participa
fayecimento inespera di nos
ser stima mama, wela, ruman,
tanta y cuña

**Simonita Sara
Werleman-Thielman**
Mihor conoci como: “Sumita of Sara”
*06-06-1948 - †19-09-2017
Viuda di Rufino “Fio” Werleman

Na number di su:
Unico yiu stima: Sonia Werleman
Nietanan stima: Gearnice (Susu), Eunice (Nicie)
Sobrinonan stima mas pega:
Glen Felida y famia
Kenneth Martis y famia
Rumannan:
Cornelia Martis-Thielman y famia
Eudocio Thielman y famia
David Thielman y famia
Enock Thielman y famia
Prisilla Thielman y famia
Franklin Winklaar y famia
Bernadicto Winklaar y famia
Maximiliana Rosaria y famia
Doris Thielman, rumannan y famia
Daphney Thielman, rumannan y famia
Jimmy Winklaar, rumannan y famia
Swanan: Nicolaas Felida y famia
Simplicio Werleman y famia
Ambrosio Werleman y famia
Cuña:
Laura Werleman y famia
Juliana Werleman y famia
Dominica Werleman y famia
Betty Werleman y famia
Vda. Aura Werleman y famia
Vda. Edith Werleman y famia
Maria Morillo Werleman, rumannan y famia
Mito Werleman, rumannan y famia
Harvey Werleman, rumannan y famia
Marlin Werleman, rumannan y famia
Beatrix Leal Angelina, rumannan y famia
Amiganan: Cristina Winklaar, Carmita Flanders,
Ramona Ustacia, Astrid Lampe
Amigo: Glenbert Croes
Bon bisña: Bea Rasmijn, Glenda Curie, Richi
Yarzararay, Ortencia Werleman, Thelma y
Edmundo Curiel, Judith Lampe

Rumannan di Iglesia Adventista

Demas famia: Thielman, Werleman, Martis,
Felida, Winklaar, Bernabela, Trinidad, Richardson,
Legrand, Manuel, Angelina, De Palm, Rosaria,
Gumbs, Hypolite, Noguera, Ruiz, Geerman

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un
of otro famia.
Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 30 di
september 2017 di 9’or pa 11.30 di mainta na Aurora
Funeral Home despues saliendo pa Santana central
na Sabana Basora.
Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral
Home, diabierna 29 di september 2017 di 7’or pa
9’or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa
lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo
23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

**Louise Josephine
Genser-Gumbs**
*24 December 1952 - †15 September 2017

Na number di su:
Esposo: Carlos Genser
Yiunan: Ignar Genser y Darlene Maduro
Joann Genser y Patrick Lejuez
Nietanan: Qiany Lejuez
Qiyann Lejuez
Nieto: Qyón Lejuez
Rumannan: Melanie Tromp – Gumbs
Louis Gumbs
George Gumbs y Amparo
Glenda Gumbs
Sobrinonan: Regene Tromp y yiu
Marc Tromp y Indirah Burke na Hulanda
Cheramy Gumbs y yiunan na Merca
Sobrino mane yiu y iha: Bryan Kock na Hulanda
Sobrino y sobrinanan: Genser, Gumbs, Tromp, Kock,
Isabella y Famia
Tanta: Sra Vda Cecilia Vingal
Iha: Ghisi Ng Genser

Amigonan di cas: Benny y Gina Maduro y famia
Willy y Jolanda Arends y famia
Bisiñanan: Claudia Whitfield y famia
Roly y Mirtha Thielman y famia
Sra Anna Sint Jago y famia

Sobrino(a)nan, swanan, cuñanan, primo(a)nan,
comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan

Demas famia: Gumbs, Genser, Maduro, Tromp,
Kock, Lejuez, Donner, van Varseveld, Vingal,
Bislip, Irausquin, Navas, Trimon, Sint Jago, Kemp,
Marchena, Howell, Diaz, Wouters, Arends, Koolman,
Wever, Montero, Isabela, de L’isle, Ng, Werleman,
Dirksz, Faro, Morales, Geerman, Illidge, Vieira-Alves,
Gibbs, Whitfield, Thielman, Colina, Speciale y demas
famianan na Hulanda y Merca.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
dialuna 25 september 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Ta lamenta cu despues di despedida no ta ricibi bishita
di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



**Si bo ta bebe
NO STUUR**





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 22 Sept 2017 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6285
3832
6648
0848
BIG 4
Sorteo # 5329
4847
1OFF
Sorteo # 34
7396
ZODIAC
Sorteo # 4088
5022
Scorpio
KORSOU
Sorteo # 1836
7238
5477
7298

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	290.000,-

LOTTO IN DIA	03-11-14-25-28
Sorteo #4183	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
4 x Match 4	65.000,-
124 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	02-18-22-30
Sorteo #	Mega Ball 07
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	850.000,-
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA PLUS	Afl. 1.400.000,-
-----------------------	-------------------------



DIARIO *CLOSED*

SUPER 4 *CLOSED*

SMARTPLAY. CLOSED

DAILY. CLOSED

FLAMINGO. 6862-0316-1949

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Sept 2017 Merdia

CATACHI
Sorteo # 1984
3566
3417
7957
BIG 4
Sorteo # 1984
9717
1OFF
Sorteo # 40
5286
ZODIAC
Sorteo # 1984
8160
Aquario

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	290.000,-

LOTTO IN DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	64.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	800.000,-
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA PLUS	Afl. 1.300.000,-
-----------------------	-------------------------



Aries

Amor y fortuna tin un tono positivo. Hopi cos cu bo no tabata supone lo mester a sosode, lo cuminsa pasa y bo ta sinti bo mes mas sigur di bo mes, di bo relacion y posibilidad nan. Number: 1, 3, 17 y 18.



Tauro

Bo ta rebiba un episodio di bo vida cu ta emociona bo. Ta posibel cu bo ta experimenta cierto sentimentonan di nostalgia si bo no ta banda di e persona ey. Number: 16, 23, 33 y 41.



Geminis

Ta acercando un fin di siman cu un tono festivo. E circunstancianan cu awo ta envolver bo ta mas cu faborabel pa pusha padilanti un proyecto of idea cu bo tabata tin den mente. Number: 3, 14, 25 y 35.



Cancer

Bo ta dilanti di un gran transformacion. Lo bo ta memey di cierto acontecimiento cu lo exigi di bo mayor atencion na ora di defini loke bo ta bay haci. Hopi cos lo pasa na segundo plan. Number: 9, 18, 34 y 44.



Leo

Bo perseverancia lo logra loke bo tabata busca. Bo ta den pleno proceso di desarrollo den un etapa cu ta sirbi como un linea cu ta dividi entre antes y despues. Amor ta surgi unda cu ta. Number: 5, 28, 32 y 41.



Virgo

Un hende nobo lo drenta den bo vida amoroso. Un actitud receptivo lo yuda bo na compronde miho e motibonan cu un hende por tabata tin pa aleha di bo banda. Number: 6, 14, 22 y 36.



Libra

Tin placa den cuestion y biahenan imprevisto. Sigui bo inspiracion, gevoel y ideanan y lo bo wak con pa descubri e rason y motivacion tras di un alehamento aparenta of den relacion inespera. Number: 27, 33, 41 y 48.



Scorpio

Lo yega na bo oido promesanan cu lo wordo cumpli. E influencia di bo dirigente, Mars, lo converti e dia aki den un periodo di actividadnan poco custumbra na bo. Number: 2, 12, 29 y 36.



Sagitario

Lo bo caba cu e dia haciendo algo cu bo no tabata spera. Tur cos ta sosode rond di bo, tin e tendencia di haci bo sinti bo mes mas sigur y confia. Lo bo recupera tereno den amor. Number: 6, 11, 25 y 32.



Capricornio

E dia lo cuminsa cu un bon tono. No exagera ni gasta mas di lo debido, ya cu lo bo tin den bo mannan un entrada adicional cu ta cumbini bo spaar, pa no compromete bo economia. Number: 5, 27, 33 y 41.



Aquario

Lo bo ricibi finalmente e fruta di bo esfuersonan. Bo oido lo alegra na tin novedad reciente asocia na un placa of un contesta sentimental cu tin di haber cu un amor. Number: 6, 16, 40 y 49.



Pisces

Bo mester opta pa algo of pa un hende en particular. Lo bo mester opta pa algo cu ta implica pa caba cu un relacion laboral of sentimental y haci loke realmente ta positivo pa bo. Number: 2, 28, 37 y 51.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Oranjestad
Dr. Velasquez
Tel. 586 0512

San Nicolas
Dr. Vis
Tel. 584 9700

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 587 9011

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule september 2017

			ARR	DEPT	BERTH	
SUN	17	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E	-
TUE	19	CELEBRITY EQUINOX	10.00	23.00	C	1
WED	20	ZENITH	07.30	16.30	C	1
		FREEWINDS	06.00	****	E	1
THU	21	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C	1
SUN	24	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E	-
WED	27	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	I	1
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C	1
		ZENITH	07.30	16.30	B	1
		FREEWINDS	06.00	****	E	1

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/22/2017

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.43	1.45	1.47
CHF	183.64	184.36	185.16
GBP	2.35	2.40	2.46
JPY	157.53	158.97	160.56
EUR	211.10	213.03	215.17
DKK	27.65	28.37	29.17
NOK	21.85	22.57	23.37
SEK	21.33	22.05	22.85

For amounts up to Afl. 100,000

EMERGENCIA

911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Bubali sportclub ta lanta un domino team di Bubali hulk's domino team

ORANJESTAD - Pa trece bida y movecion na nos club stima, directiva no ta para keto y asina ta lanta un Domino Team comercial. S.V. Bubali ta haci un yamada pa e barrio di Bubali, Noord y Aruba completo.

Diaranson 27 september venidero ta invita bo persona pa bin, yega nos clubhuis na Bubali Sport Club. Training ta start 7:00pm.

Directiva ta informa tur bon amante di domino cu kier drenta pa lanta un team di domino di Bubali. Nos ta start riba un diaranson despues e team mes ta bay dicidi cual ta e miho dia pa e team por train.

E club ta ofrece e hungadonan di domino un

luga safe cu bon ambiente deportivo, bar y cushina tambe ta on. Intencion di e domino team aki ta pa participa na torneo nan comercial.

Directiva ta termina y ta haci bo persona un invitacion personal pa bin participa na e domino team di Bubali Sport Club.

Persona nan interesa, por pasa inscribi number pa e domino team di Bubali den e dianan nos dilanti. Un boca bisa otro pa por motiva mas persona pa Bubali por tin su Bubali Domino Team.

Bubali Sport Cafe ta habri di dialuna pa diahuebs di 5:00pm pa 10:30pm. Diabierna y diasabra di 5:00pm pa 12:00am.

Soccer Institute Aruba ta organisa un voetbal clinic di 2 dia cu Robin Nelisse

ORANJESTAD - Soccer Institute Aruba (SIA) ta organisa pa di dos biaha un voetbal clinic di dos dia, conhuntamente cu ex hungado profesional Robin Nelisse, conoci di Feyenoord, SC Cambuur, AZ, FC Utrecht y Red Bull Salzburg. E clinic lo tuma lugar dia 4 y 5 di October di 9or pa 11or di mainta na complejo deportivo Frans Figaroa.

SIA ta enfoca riba profesionalismo y calidad. Esey kiermen cu nos ta percura pa tin guia apropia pa e muchanan. Banda di un trainer general, semper lo tin un of mas trainer disponibel cu atencion personal y individual pa cada mucha cu mester di esaki. Pesar di e guia apropia tambe nos meta ta pa ofrece

continuamente training nan innovativo y educacional.

Kico e clinica ta encera Durante e clinica tin dos ora di training di voetbal cu trainernan experiencia. E trainernan ta para cla pa comparti nan experiencia y conocimiento di futbol cu tur e muchanan. E dianan lo wordo varia cu training y actividadnan di voetbal, caminda un experiencia placentero ta central.

Pa ken e clinica aki ta E clinica ta pa muchanan entre 4 cu 14 aña. Muchanan cu no ta miembro actualmente di SIA tambe ta bon bini na e voetbal clinico aki.

Kico e prijs di e voetbaltraining ta

E clinica tin un costo di 75 Florin pa cada mucha y pa e prijs aki e ta ricibi:

Uniform (shirt, short y meya cu logo)

Certificado di participacion

Medaya

Un potret cu SIA su mascota Olé

Un training varia bou guia di trainernan experiencia

Posibilidad di gana premio bunita di futbol

Con mi por registra mi yiu Bishita nos website siaruba.com pa registra bo yiu(nan).

Un bes e registracion ta completo, bo ta ricibi un confirmacion via email cu informacion di pago. E registracion ta bira definitivo un bes cu SIA risibi pago completo.

Por registra te cu 27 September 2017 (vol=vol)

Pa mas informacion por tumacontacto cu info@siaruba.com of yama 593-8836

Control di aduana na aeropuerto mirando cu temporada di vakantie ta aproximando

ORANJESTAD - Departamento di Aduana kier recorda tur persona biahando pa exterior y cu lo bay haci compras di articulonnan pa uza personal of negoshi, pa tene cuenta cu na yegada na Aruba tin cu declara e mercancia debidamente na Aduana.

Pa algun producto pa uzo personal te na balor di 400 florin, ta posibel pa importa sin cu ta necesario pa paga impuesto di importacion. Ariba demas articulonnan cu ta wordo importa y cu ta surpasa e balor di e exoneracion di 400 florin lo mester paga derecho ariba esakinan.

Formulier Tijdelijke Uitvoer

Departamento di Aduana ta recomenda biaheronan pa registra laptop of tablet na oficina di Aduana na aerocargo of na aeropuerto. Esaki ta conta solamente pa articulonnan di balor cu ta practicamente nobo y cu e biahero no tin un prueba cu e producto a sali for di Aruba caba.

E formulario ta un comprobante cu e persona a sali cu e articulonnan for di Aruba y e ta pa evita cu mester paga impuesto ariba e articulo aki na momento cu e ta regresa na Aruba.

Tur biahero por download e formulario di Tijdelijke Uitvoer for di riba e website www.douane.aw y yena e formulario di adelanta pero lo mester pasa registra esaki prome cu e biahero na oficina di Aduana na aeropuerto of na e seccion di Cargo. Sin constancia di e control di Aduana ariba e formulario esaki no ta valido.

Placa y papelnan di balor

Den caso cu un biahero ta regresa Aruba cu un suma di 20.000 florin of mas, e ta necesario pa haci un melding na loket di Departamento di Aduana na aeropuerto mediante un formulario di MOT.

Productonan Prohibi y Permiso di Importacion

Aduana ta recorda biaheronan y importadornan di carga pa ta consciente di e reglanan prescribi den diferente ley encuan to importacion di mercancia of transportacion di mercancia pa Aruba cu ta rekeri un permiso y cu ta prohibi. Manera ta e caso pa: armanan (di candela), droga, remedi, mata, bestia, carni of preparacionnan traha di carni.

Den caso cu e biahero/ importador di carga no por presenta un permiso, Departamento di Aduana lo wanta e mercancia y esaki lo por tin como consecuencia cu e biahero/importador of exportado di carga ta haya un multa y lo por wordo deteni.

Textiel Hotti, tayer di pintura y dibuho Ateliers '89

ORANJESTAD - E siguiente tayer di pintura y dibuho na Ateliers '89 Academia di Bellas Artes ta cuminsando dialuna 9 di october pa 6.30pm. E artista maestra procedente di Hulanda, Tanja Ritterbex lo duna e tayer.

Ateliers '89 ta orguyoso cu e ganadora di e prome premio di pintura yama: Koninklijke prijs, na Hulanda, señora Tanja Ritterbex, ta bin Aruba pa duna. Aunke Tanja Ritterbex ta un pintora, su trabou artistico semper ta varia ariba e tereno skerpi di e otro disciplina nan, manera escultura y performance. Via di esaki e sa di mantene su trabou artistico di pintura fresco y den movecion cu diferente acontecimiento inespera. Esaki tambe nos ta bay experiencia den e tayer aki: Textile Hottie, na unda prome cu tur cos lo puntra e participantenan si nan por traha un tapijt pa colga na muraya.

E imagen cu esaki lo produci y ta refleha lo bay wordo investiga y pinta den diferente manera durante e tayer. Di e manera aki e participantenan ta wordo poni den un challenge pa nan sali for di nan comfort zone di pintamento, y descubri maneranan nobo di pintamento bou guia di e master den pintamento Tanja Ritterbex. Como cu sra. Ritterbex lo guia personalmente cada participante ariba nan mes un nivel ta haci cu e tayer aki, uno pa un y tur, pintornan avansa y aspirantenan.

Tanja Ritterbex a studia y gradua na e academia di arte di Maastricht Hulanda

y a sigui despues di esaki na e renombra post academia di Dusseldorf Alemania y tambe na Ateliers na Amsterdam Hulanda. E la wordo puntra na varios ocasion pa bay den residencia na varios pais, por ehempel na Harare, Zimbabwe y Tel Aviv, Israel. Tanja a gana varios premio, entre otro na 2016, for di man di Rey Willem Alexander mes, e Konijnlijke Prijs pa pintura autonomo.

Su trabou artistico a wordo cumpria pa diferente museo y coleccionistanan di diferente institutonnan y industria y ta wordo expone na diferente lugan internacionalmente. E verano aki na Brazil, y prome cu bin Aruba e ta biahado pa Moscu, Rusia pa un exposicion di su trabou di arte. E ta biba y traha na Berlin, Alemania.

E tayer aki ta e prome parti di dos tayer cu lo sigui otro, esta pintura y dibuho bou di e titulo: back to basic, cual ta basa ariba e principianan di pintura. E tayer aki ta haci posibel door di e generoso donacion di Prins Bernhard Cultuurfonds Seccion Caribe y tambe UNOCA.

Ambos tayer ta un luna largo y ta pa un y tur cu kier siña pinta ariba un nivel profesional. Dianan di trabou ta di dialuna pa diahuebs for di 6.30 pm pa 9.30 pm. Edad ta for di 12 aña pariba.

Pa inscribi por mail: elvis@ateliers89.com of por yama libremente na 588-5776 o 565-4613. Ateliers '89 ta situa na man drechi ariba e crusada di Maria College na Playa. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

Votacion na Biblioteca Nacional



ORANJESTAD – Biblioteca Nacional di Aruba (BNA) tabata e stembureau number 23 durante eleccion di ayera. E decision aki a wordo tuma mirando cu dos localidad cu ta Juliana Scol y Beatrix Scol ta cera pa motibo di trabou di renobacion.

Esaki tabata e prome biaha cu tabatin votamento den e edificio di BNA. Como biblioteca nan ta mancha como fecha oficial di existencia 20 di augustus 1949, kiermen cu aki dos aña nan ta celebra 70 aña di trabou di bibliotheek na Aruba. Bon Dia Aruba a bishita e stembureau aki pa registra e echo historico aki.



Caribbean Cinemas
caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba

MEGAPLEX 8
SEPTEMBER 21-27

Kingsman: The Golden Circle
TARON EGERTON | COLIN FIRTH
WITH SPANISH SUBTITLES
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-THURS 4:50 | 7:45
FRI 4:50 | 7:45 | 10:40
SAT 1:55 | 4:50 | 7:45 | 10:40
SUN & HOL 1:55 | 4:50 | 7:45
MON-FRI 6:10 | 9:10
SAT-SUN & HOL 3:15 | 6:10 | 9:10

NEW THIS WEEK!

MON-THURS 4:10 | 6:20 | 8:40
FRI 4:10 | 6:20 | 8:40 | 11:00
SAT 1:55 | 4:10 | 6:20 | 8:40 | 11:00
SUN & HOL 1:55 | 4:10 | 6:20 | 8:40

JENNIFER LAWRENCE | JAVIER BARDEM
Mothers!
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:05 | 6:40 | 9:15
FRI 4:05 | 6:40 | 9:15 | 11:30
SAT 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:15 | 11:30
SUN & HOL 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:15

JAKE GYLLENHAAL | TATIANA MASLANY
STROGER
MON-FRI 4:30 | 7:00 | 9:30
SAT-SUN & HOL 2:00 | 4:30 | 7:00 | 9:30

JOEL HOGAN | JOSH POTTHOFF
AMERICAN ASSASSIN
MON-FRI 4:30 | 6:55 | 9:25
SAT-SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:25

RYAN REYNOLDS | SAMUEL L. JACKSON
THE HITMAN'S BODYGUARD
MON-FRI 4:10 | 6:35 | 9:05
SAT-SUN & HOL 1:50 | 4:10 | 6:35 | 9:05

BILL SKARSGÅRD | JAEDEN LIEBERHER
IT
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 6:25 | 9:20
SAT-SUN & HOL 3:35 | 6:25 | 9:20

STARTING SEPTEMBER 28 | AMERICAN MADE • FLATLINERS

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Available on the App Store | ANDROID APP ON Google play

Ambiente musical tipico den eleccion

ORANJESTAD – Den eleccion tambe tabata tin expresion di nos cultura tradicional.

Cu musical tipico di Aruba, e mayornan y famia di Darlaine Guede-Erasmus, candidato number 17 riba lista di MEP, nan a pone ambiente na altura di e rotonde na Paradera.

E mayor di e candidata, Juan Pablo Erasmus a expresa su bon deseo pa partido MEP den cuadro di eleccion di ayera. “Mi deseo ta pa nos gana cu mayoria”, el a bisa. Sr. Erasmus a bisa cu nan a



compaña hopi duro. P’esey el a yega di sigura cu MEP ta fuerte para. El a laga sa cu su yiu muhe a core campaña cu hopi entusiasmo pa gana e eleccion aki.



Un sunchi contra stemadvies di pastoornan pa matrimonio mesun sexo



SABANA BASORA – Number 13 riba lista di AVP Desiree De Sousa Croes a vota ayera merdia na Scol Preparatorio Sabana Basora. Bon Dia Aruba a puntra su reaccion riba e stemadvies cu e comision di pastoornan Aruba a saca riba 21 di september.

Bou titulo ‘Voto di cristiannan por

haci e diferencia’ e pastoornan entre otro a conseha: “Ta importante pa cristian vota pa personanan cu lo mantene definicion di matrimonio na esun cu Dios a establece, pues entre un homber y un muhe.”

Sra. De Sousa Croes a reacciona lo siguiente

“Mi ta kere cu como cristian bo mester sa cu Dios ta amor. Esey ta e parti mas importante. E ta inclusion. Nos tur ta igual. Dios mi ta kere nunca por discrimina un hende. Pero pa nan (e comision di pastoornan, red.) mi ta un contesta masha facil.” Y e politico ta sunchi su pareha Benvinda de Sousa. E video di esaki por mira riba nos pagina di Facebook, www.facebook.com/bondianoticia (Bon Dia 24).

Sra. De Sousa Croes tambe ta contesta nos pregunta dicon e ta keda sostiene AVP como e partido su liña oficial ainda ta contra matrimonio di mesun sexo (y/of LGBT). “Pasobra mi ta kere den e vision di e partido. Mi ta kere esaki ta un detaye unda nos mester haya otro ainda. Mi ta sigur cu mayoria di e partido ta kere den loke ami ta kere. Mi ta compara esaki cu pensamiento cu Obama tabatin ora el a drenta den su funcion y tabata pensa cu matrimonio tabata entre hende homber y muhe so. Pero despues e tabata completamente un gran sostenedo derechonan igual y matri-



monio igual. Mi te kere si mi mester convence e personanan cu mi ta kere mi mester convence, mi mester haci esaki prome den cas. Eynan mester cuminsa.”

Bon Dia Aruba a puntra e ora si esaki ta su principio y tambe manera di bida, pues no un ‘detaye’ dicon e no ta haci manera por ehempel Marisol Lopez Tromp cu a laga MEP y despues AVP pasobra nan a bay contra su principionan.

“Esey ta e easy way out. Mi no ta convence cu mi ta give up riba mi

mes. Mi te kere mi por convence nan (den partido, red.). E partido semper a acepta mi matrimonio. Corda bon vice minister president Mike de Meza tabata nos testigo na nos matrimonio. Y asina varios di mi otro coleganan a bin tambe. E ta fastioso cu no ta haya automaticamente ta haya e respaldo. Pero nunca mi a core pa un bon challenge. Y awor mi ta haya mi mes un bon lucha cu ta bala pena pa haci den cas. Y mi ta sigur mi lo logra, un pa un mi lo convence nan.” E politico ta bisa cu e ta bay dedica su mes tambe atrobe na esaki entre otro te cu ‘Aruba ta liber di tur clase di discriminacion’.

‘Bo ta sinti cu cambio ta na caminda’



ORANJESTAD – Ayera banda di 2or y mei di atardi, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a bay deposita su voto den stembureau 21 den e localidad di Maria College Mavo.

E politico a bay compaña cu su mayornan y demas famia. Tambe el a bay compaña pa un grupo



di simpatizante. Nan a bin cu borchinan y banderanan di MEP y cantando e himno di nos pais Aruba Dushi Tera.

El a bisa na Bon Dia Aruba cu e momento aki tabata uno hopi emocional, ya cu bo ta sinti cu e cambio ta na caminda. Sra. Wever-Croes a laga sa

cu e echo cu partido MEP ta considera su mes parti di cambio, esaki ta yena bo cu hopi emocion. Despues di deposita su voto el a sigui bishita e diferente urnanan di votacion. Nan a keda di reuni den Centro Deportivo Santa Cruz pa sigui di cerca e resultado di eleccion di ayera.

Bista grafico eleccion 2017

